



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	11
DE - DEUTSCHE VERSION.....	20
FR - VERSION FRANÇAISE	27
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	34
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	41
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	48
LV - LATVIEŠU VERSIJA	55
CZ - ČESKÁ VERZE.....	62
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	69
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	76
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	83
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	90
IT - VERSIONE ITALIANA.....	97
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	104
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	111
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	118

Waga hakowa magazynowa elektroniczna z pilotem 2000kg
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Waga hakowa magazynowa elektroniczna

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

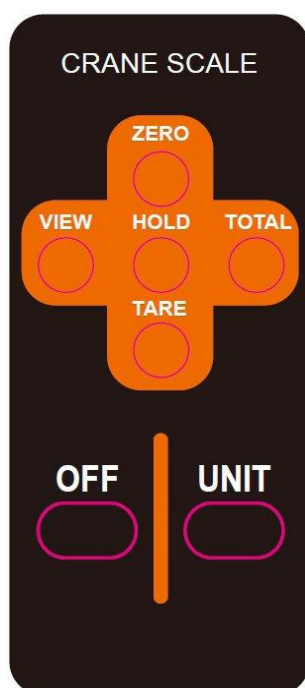
Elektroniczna waga dźwigowa OCS

Elektroniczna waga dźwigowa OCS wyposażona jest w czujniki o wysokiej dokładności oraz konwerter A/D, co zapewnia stabilny czas odczytu poniżej 5 sekund. Posiada również super jasny, cyfrowy wyświetlacz o przekątnej 1,2 cala, który umożliwia wyraźny odczyt nawet z daleka. Dzięki zastosowaniu unikalnego filtra cyfrowego, waga jest odporna na rozpraszanie i wibracje, co gwarantuje jej dobrą stabilność.

Waga posiada funkcje czasu rzeczywistego, które pozwalają na szybkie i efektywne ważenie. Wykonana z myślą o oszczędności energii, wyposażona jest w baterie o długiej żywotności, które mogą pracować nieprzerwanie do 60 godzin. Dodatkowo, waga ma wbudowany obwód zabezpieczający przed nadmiernym rozładowaniem baterii, co zapobiega ich uszkodzeniu i przedłuża żywotność urządzenia.

Funkcja automatycznego oszczędzania energii sprawia, że baterie działają jeszcze dłużej. Waga posiada również wskaźnik stanu baterii U6.48, który informuje o konieczności naładowania w odpowiednim czasie.

Elektroniczna waga dźwigowa OCS jest idealnym rozwiązaniem dla przemysłu odlewniczego, magazynów, kopalń, doków oraz innych sytuacji wymagających precyzyjnego podnoszenia i ważenia w fabrykach.



ZERO: Zerowanie

VIEW: Podgląd zapisanych danych pomiarowych

HOLD: Wstrzymywanie wyniku ważenia

TOTAL: Suma

TARE: Tarowanie

OFF: Wyłączenie

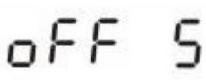
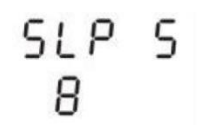
UNIT: Jednostka

Tryb pracy	Przycisk		Przycisk	Funkcja
tryb ważenia	Płyta główna	OFF	krótkie naciśnięcie	ZERO - Zerowanie
			długie naciśnięcie	Włączenie / wyłączenie
	Płyta główna	TOTAL	krótkie naciśnięcie	Sumowanie
			długie naciśnięcie	Podgląd zapisanych danych pomiarowych
tryb ważenia	Pilot	ZERO	krótkie naciśnięcie	ZERO - Zerowanie
			krótkie naciśnięcie	Wejdz w tryb podglądu
		HOLD	krótkie naciśnięcie	Blokowanie odczytu pomiaru
			długie naciśnięcie	Wejdz w tryb hasła
		TOTAL	krótkie naciśnięcie	Sumowanie
		TARE	krótkie naciśnięcie	Tarowanie
		OFF	długie naciśnięcie	Włącz / wyłącz telefon
tryb zapytania		VIEW	krótkie naciśnięcie	Wyjdz z trybu podglądu
		HOLD	długie naciśnięcie	Resetowanie sumowania
		TOTAL	długie naciśnięcie	Czyszczenie pamięci sumowania
		ZERO	krótkie naciśnięcie	Przełącza 5 cyfr
		TARE	krótkie naciśnięcie	Przełącza 5 cyfr

PROCES URUCHOMIENIA

1. Naciśnij przycisk, aby usłyszeć sygnał dźwiękowy.
2. Poczekaj na automatyczne sprawdzenie systemu.
3. Upewnij się, że waga jest włączona i gotowa do pracy.
4. Obserwuj wykrywanie napięcia akumulatora i wyświetlanie napięcia.
5. Poczekaj na ustawienie początkowych zer (kalibrację rozruchową).
6. Przejdź do stanu gotowości do ważenia.

Przyciski pilota	Funkcja	Według	Instrukcje
długie naciśnięcie [przytrzymaj klawisz]	Wejście w tryb hasła		
	Wprowadź hasło		CZTERY HASŁA DO USTALENIA
Krótkie naciśnięcie klawisza wstrzymania] Enter; Krótkie naciśnięcie [przycisk] / zmodyfikowanie klawisza tarowania)	Wartość punktowa		opcjonalna wartość wyniku: 0.001, 0.002, 0.005, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Przyciski pilota	Funkcja	Według	Instrukcje
jak powyżej	Czas automatycznego wyłączenia		Opcjonalny czas automatycznego wyłączenia: nigdy nie wyłączaj, na 5 minut, 1 minutę, 15 minut, 30 minut, 60 minut
jak powyżej	Stan spoczynku w trybie gotowości		Opcje w trybie czuwania: 0 sekund, 5 sekund, 10 sekund, 15 sekund, 30 sekund, 60 sekund
jak powyżej	Jasność wyświetlacza		Niska luminancja opcjonalnie: 1,2,3
jak powyżej			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Wskaźnik ładowania

Gdy poziom naładowania baterii wynosi 5,6, wyświetlacz LED informuje o konieczności ładowania na czas.

Gdy poziom naładowania akumulatora wynosi 5,2, następuje automatyczne odcięcie zasilania, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

INSTRUKCJE I METODY ŁADOWANIA

1. W tym produkcie zastosowano bezobsługowy akumulator (6V4. 5AH), dedykowaną ładowarkę DC6V / 0,5 AH.
2. Jeśli napięcie jest niższe niż wskazuje wskaźnik baterii, ładowanie należy przeprowadzić w odpowiednim czasie. Mimo że można używać urządzenia przez kilka godzin, może to negatywnie wpłynąć na żywotność baterii.
3. W przypadku poważnego rozładowania baterii, urządzenie automatycznie się wyłączy. W tym czasie należy natychmiast rozpocząć ładowanie dłuższe niż 5 godzin, aż ładowarka zaświeci na zielono.
4. Po naładowaniu, jeśli nie można używać wyświetlacza normalnie, zazwyczaj oznacza to awarię baterii i zaleca się wymianę baterii.
5. Częste ładowanie może wydłużyć żywotność baterii, zalecana częstotliwość ładowania to nie mniej niż 1 raz na tydzień, nawet jeśli urządzenie długo nie jest używane, ani wskaźnik ładowania nie jest niższy niż 1 raz na miesiąc. Należy ładować zgodnie ze specyfikacją ładowarki, aby uniknąć uszkodzeń, dodatkowe odłączenie zasilania może skrócić czas ładowania.

UŻYWANIE WAGI

1. Hak wagi powinien być centralnie umieszczony w łuku wagi, a ważony obiekt powieszony na centralnym haku.

2. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie śruby i wtyczki są dobrze dokręcone. W przypadku stwierdzenia luźnych elementów, należy je zabezpieczyć przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
3. Gdy waga nie jest używana, należy przechowywać ją w suchym i wentylowanym miejscu, pozostawiając w zawieszeniu i wyłączając zasilanie.
4. Przed pierwszym użyciem baterię należy naładować przez 8 godzin.
5. W przypadku użytkowania na zewnątrz podczas burzy z piorunami, należy zaprzestać używania wagi.
6. Aby zapewnić bezpieczeństwo konstrukcji wagi hakowej podczas ważenia, w przypadku zmiany pozycji ciężkich przedmiotów, proszę odpowiednio przesunąć ciężar, nie obracając przy tym wagi.
7. Podczas używania ładowarki należy upewnić się, że kontakt jest w dobrym stanie.
8. Aby zapewnić dokładność pomiarów elektronicznej wagi, proszę włączyć ją 10-15 minut przed użyciem.
9. Podczas podnoszenia przedmiotów, należy utrzymać równowagę i równomiernie je podnosić.
10. Podczas podnoszenia przedmiotów, należy utrzymać je w tej samej pionowej linii.
11. Nie wolno podnosić przedmiotów pod kątem.
12. Nie wolno podnosić przedmiotów cięższych niż maksymalna waga wskazana przez wagę elektroniczną.
13. Jeśli waga hakowa nie jest używana, należy ją opuścić.
14. Proszę nie obciążać elektronicznej wagi hakowej przez długi czas, aby nie skrócić żywotności czujnika.
15. Podczas podnoszenia rur stalowych lub innych przedmiotów, stabilność odczytów elektronicznej wagi hakowej może być dłuższa.
16. W przypadku niskiego napięcia, proszę natychmiast naładować baterię.
17. Każde ładowanie powinno trwać nie mniej niż 10 godzin.
18. Elektroniczną wagę hakową należy przechowywać w suchym miejscu.
19. Proszę sprawdzać wagę elektroniczną co sześć miesięcy.
20. Komunikat DUEf oznacza przeciążenie.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Waga hakowa magazynowa elektroniczna z pilotem 2000kg, Typ: G71159, Model: OCS-P6

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym ,
- Dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem,
- 017/2102 z dnia 15 listopada 2017 r. zmieniająca dyrektywę 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz norm EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

jest zgodny z certyfikatami typu WE

- nr CCTI-2023111304C z dnia 16.10.2023
- nr CCTI-2023111306C z dnia 16.10.2023

wydanych przez Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Add: 7th Floor, Block A, Building E, Yongwei Industrial Park, No. 118, Yongfu Road, Oiaotou, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22.04.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Digital rechargeable crane scale with remote 2000kg
Translation of the original instructions

EN



Digital rechargeable crane scale

ATTENTION!

Read this manual before use and keep it for future use.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

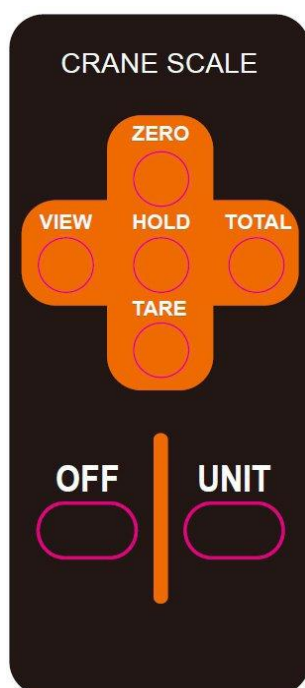
OCS Electronic Crane Scale

The OCS electronic crane scale is equipped with high-accuracy sensors and an A/D converter, ensuring a stable reading time of less than 5 seconds. It also features a super-bright 1.2-inch digital display that allows for clear readings even from a distance. Thanks to a unique digital filter, the scale is resistant to scattering and vibration, ensuring excellent stability.

The scale features real-time functions that allow for quick and efficient weighing. Designed with energy conservation in mind, it is equipped with long-lasting batteries that can operate continuously for up to 60 hours. Additionally, the scale has a built-in over-discharge protection circuit, which prevents battery damage and extends the life of the device.

The automatic power-saving feature extends battery life. The scale also features a U6.48 battery indicator that lets you know when it needs to be charged.

The OCS electronic crane scale is the ideal solution for the foundry industry, warehouses, mines, docks and other situations requiring precise lifting and weighing in factories.



ZERO: Zeroing

VIEW: View saved measurement data

HOLD: Holding the weighing result

TOTAL: Sum

TARE: Tare

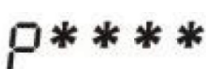
OFF: Turn off

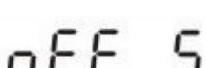
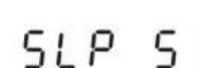
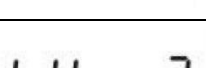
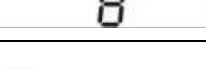
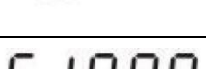
UNIT: Unit

Operating mode	Button		Button	Function
mode weighing	Plate home	OFF	short press	ZERO - Zeroing
			long press	On/Off
	Plate home	TOTAL	short press	Summation
			long press	Preview of saved measurement data
mode weighing	Pilot	ZERO	short press	ZERO - Zeroing
			short press	Enter preview mode
		TRIBUTE	short press	Blocking the measurement reading
			long press	Enter password mode
		TOTAL	short press	Summation
		TARE	short press	Taring
		OFF	long press	Turn your phone on/off
mode inquiries		VIEW	short press	Exit preview mode
		TRIBUTE	long press	Resetting the summation
		TOTAL	long press	Clearing the summation memory
		ZERO	short press	Switches 5 digits
		TARE	short press	Switches 5 digits

START-UP PROCESS

1. Press the button to hear a beep.
2. Wait for the automatic system check.
3. Make sure the scale is turned on and ready to use.
4. Observe the battery voltage detection and voltage display.
5. Wait for initial zeros to be set (boot calibration).
6. Go to weighing ready state.

Pilot buttons	Function	According to	Instructions
long press [hold key]	Entering password mode		
	Enter your password		FOUR PASSWORD TO ESTABLISH
Short press hold key] Enter; Short press [button] / modify tare key)	Point value		optional result value: 0.001, 0.002, 0.005, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Pilot buttons	Function	According to	Instructions
as above	Auto shutdown time		Optional auto-off time: Never turn off, for 5 minutes, 1 minute, 15 minutes, 30 minutes, 60 minutes
as above	Standby mode		Standby options: 0 seconds, 5 seconds, 10 seconds, 15 seconds, 30 seconds, 60 seconds
as above	Display brightness		Low luminance optional: 1,2,3
as above			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Charging indicator

When the battery charge level is 5.6, the LED display informs you to charge in time.

When the battery charge level reaches 5.2, the power is automatically cut off to prevent the battery from discharging.

CHARGING INSTRUCTIONS AND METHODS

1. This product uses a maintenance-free battery (6V4.5AH), a dedicated DC6V/0.5AH charger.
2. If the voltage is lower than the battery indicator, please charge the device in a timely manner. Although the device can be used for several hours, this may negatively impact battery life.
3. If the battery is severely discharged, the device will automatically turn off. At this time, please immediately start charging for more than 5 hours until the charger lights green.
4. After charging, if the display cannot be used normally, it usually indicates battery failure and it is recommended to replace the battery.
5. Frequent charging can extend battery life. The recommended charging frequency is no less than 1 time per week, even if the device is not used for a long time, and the charging rate is no less than 1 time per month. Please charge according to the charger specifications to avoid damage. Additional disconnection of the power supply may shorten the charging time.

USING THE SCALE

1. The scale hook should be placed centrally in the scale arch and the object being weighed should be hung on the central hook.

2. Before each use, check that all screws and plugs are securely tightened. If any loose parts are found, secure them before restarting the device.
3. When the scale is not in use, please store it in a dry and ventilated place, leave it hanging and turn off the power.
4. Before first use, the battery must be charged for 8 hours.
5. If using outdoors during a thunderstorm, discontinue use of the scale.
6. To ensure the safety of the hook scale structure during weighing, if the position of heavy objects changes, please move the weight accordingly without turning the scale.
7. When using the charger, make sure that the contact is in good condition.
8. To ensure the accuracy of the electronic scale, please turn it on 10-15 minutes before use.
9. When lifting objects, keep your balance and lift them evenly.
10. When lifting objects, keep them in the same vertical line.
11. Objects must not be lifted at an angle.
12. Do not lift objects heavier than the maximum weight indicated by the electronic scale.
13. When the hook scale is not in use, it should be lowered.
14. Please do not load the electronic hook scale for a long time, so as not to shorten the service life of the sensor.
15. When lifting steel pipes or other objects, the stability of the readings of the electronic hook scale may be longer.
16. In case of low voltage, please charge the battery immediately.
17. Each charge should last no less than 10 hours.
18. The electronic hook scale should be stored in a dry place.
19. Please check your electronic scale every six months.
20. The DUEf message indicates an overload.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that** :

Electronic warehouse hook scale with remote control 2000kg, Type: G71159, Model: OCS-P6

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
 - 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
 - Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances,
 - 017/2102 of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- and standards EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

complies with EC type certificates

- No. CCTI-2023111304C of 16/10/2023
- No. CCTI-2023111306C of 16/10/2023

issued by Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Add: 7th Floor, Block A, Building E, Yongwei Industrial Park, No. 118, Yongfu Road, Oiaotou, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Larysa Kowalczyk

Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

Elektronische Lagerhakenwaage mit Fernbedienung 2000kg
Übersetzung der Originalanleitung

DE

Elektronische Lagerhakenwaage

ACHTUNG!

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

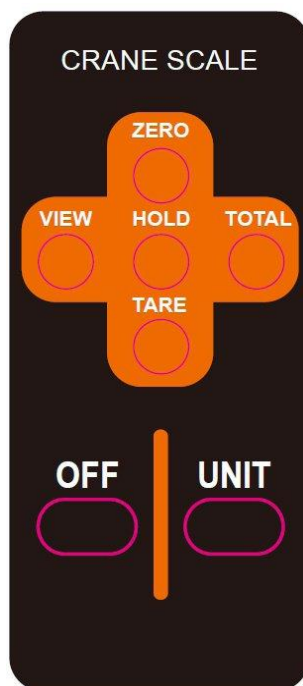
OCS Elektronische Kranwaage

Die elektronische Kranwaage von OCS ist mit hochpräzisen Sensoren und einem A/D-Wandler ausgestattet und gewährleistet eine stabile Ableszeit von weniger als 5 Sekunden. Sie verfügt außerdem über ein superhelles 1,2-Zoll-Digitaldisplay, das auch aus der Ferne klare Messwerte ermöglicht. Dank eines einzigartigen Digitalfilters ist die Waage streuungs- und vibrationsresistent und gewährleistet so hervorragende Stabilität.

Die Waage verfügt über Echtzeitfunktionen für schnelles und effizientes Wiegen. Sie wurde energiesparend entwickelt und ist mit langlebigen Batterien ausgestattet, die bis zu 60 Stunden ununterbrochen betrieben werden können. Zusätzlich verfügt die Waage über einen integrierten Überentladungsschutz, der Batterieschäden verhindert und die Lebensdauer des Geräts verlängert.

Die automatische Energiesparfunktion verlängert die Akkulaufzeit. Die Waage verfügt außerdem über eine U6.48-Batterieanzeige, die Sie informiert, wann sie aufgeladen werden muss.

Die elektronische Kranwaage von OCS ist die ideale Lösung für die Gießereiindustrie, Lagerhäuser, Bergwerke, Docks und andere Situationen, in denen präzises Heben und Wiegen in Fabriken erforderlich ist.



ZERO: Nullung

ANZEIGEN: Gespeicherte Messdaten anzeigen

HOLD: Halten des Wägeergebnisses

GESAMT: Summe

TARA: Tara

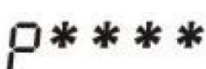
AUS: Ausschalten

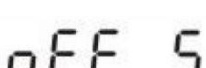
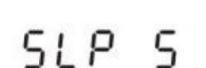
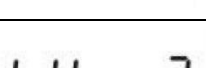
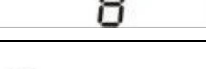
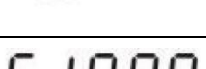
EINHEIT: Einheit

Betriebsart	Taste		Taste	Funktion
Modus Wiegen	Platte heim	AUS	kurz drücken	ZERO - Nullung
			lang drücken	Ein/Aus
	Platte heim	GESAMT	kurz drücken	Summe
			lang drücken	Vorschau der gespeicherten Messdaten
Modus Wiegen	Pilot	NULL	kurz drücken	ZERO - Nullung
			kurz drücken	Vorschaumodus aktivieren
		TRIBUT	kurz drücken	Blockieren der Messwertanzeige
			lang drücken	Aktivieren Sie den Kennwortmodus
		GESAMT	kurz drücken	Summe
		TARA	kurz drücken	Tarieren
		AUS	lang drücken	Schalten Sie Ihr Telefon ein/aus
Modus Anfragen		SICHT	kurz drücken	Vorschaumodus beenden
		TRIBUT	lang drücken	Zurücksetzen der Summierung
		GESAMT	lang drücken	Löschen des Summenspeichers
		NULL	kurz drücken	Schalter 5-stellig
		TARA	kurz drücken	Schalter 5-stellig

STARTPROZESS

1. Drücken Sie die Taste, bis ein Piepton ertönt.
2. Warten Sie auf die automatische Systemprüfung.
3. Stellen Sie sicher, dass die Waage eingeschaltet und einsatzbereit ist.
4. Beobachten Sie die Batteriespannungserkennung und Spannungsanzeige.
5. Warten Sie, bis die ersten Nullen festgelegt sind (Boot-Kalibrierung).
6. Wechseln Sie in den Zustand „Wiegen bereit“.

Tasten der Fernbedienung	Funktion	Entsprechend	Anweisungen
lang drücken [halten Schlüssel]	Passwortmodus aktivieren		
	Geben Sie Ihr Passwort ein		VIER PASSWÖRTER ZUM EINRICHTEN
[Taste kurz drücken/halten] Enter; [Taste kurz drücken /Tara ändern]	Punktwert		optionaler Ergebniswert: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Tasten der Fernbedienung	Funktion	Entsprechend	Anweisungen
wie oben	Automatische Abschaltzeit		Optionale automatische Abschaltzeit: Niemals ausschalten, für 5 Minuten, 1 Minute, 15 Minuten, 30 Minuten, 60 Minuten
wie oben	Standby-Modus		Standby-Optionen: 0 Sekunden, 5 Sekunden, 10 Sekunden, 15 Sekunden, 30 Sekunden, 60 Sekunden
wie oben	Displayhelligkeit		Geringe Leuchtdichte optional: 1,2,3
wie oben			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Ladeanzeige

Bei einem Akkuladestand von 5,6 werden Sie durch die LED-Anzeige rechtzeitig zum Aufladen aufgefordert. Wenn der Ladezustand der Batterie 5,2 erreicht, wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen, um eine Entladung der Batterie zu verhindern.

LADEANLEITUNG UND -METHODEN

1. Dieses Produkt verwendet eine wartungsfreie Batterie (6 V, 4,5 Ah) und ein spezielles DC6 V/0,5 Ah-Ladegerät.
2. Wenn die Spannung niedriger ist als die Batterieanzeige, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf. Obwohl das Gerät mehrere Stunden lang verwendet werden kann, kann dies die Akkulaufzeit beeinträchtigen.
3. Wenn der Akku stark entladen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Beginnen Sie dann sofort mit dem Laden. Laden Sie das Gerät mindestens 5 Stunden lang auf, bis die grüne LED leuchtet.
4. Wenn die Anzeige nach dem Laden nicht normal verwendet werden kann, deutet dies normalerweise auf einen Batteriefehler hin und es wird empfohlen, die Batterie auszutauschen.
5. Regelmäßiges Laden kann die Akkulaufzeit verlängern. Die empfohlene Ladehäufigkeit beträgt mindestens einmal pro Woche, auch bei längerer Nichtbenutzung, und mindestens einmal pro Monat. Bitte laden Sie gemäß den Ladegerätspezifikationen, um Schäden zu vermeiden. Ein erneutes Trennen der Stromversorgung kann die Ladezeit verkürzen.

VERWENDUNG DES GEWICHTS

1. Der Waagenhaken sollte mittig im Waagenbogen platziert und das zu wiegende Objekt an den mittleren Haken gehängt werden.

2. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Schrauben und Dübel fest angezogen sind. Sollten lose Teile vorhanden sein, sichern Sie diese, bevor Sie das Gerät neu starten.
3. Wenn die Waage nicht verwendet wird, lagern Sie sie bitte an einem trockenen und belüfteten Ort, lassen Sie sie hängen und schalten Sie die Stromversorgung aus.
4. Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku 8 Stunden lang geladen werden.
5. Bei Verwendung im Freien während eines Gewitters die Waage nicht mehr verwenden.
6. Um die Sicherheit der Hakenwaagenstruktur während des Wiegens zu gewährleisten, verschieben Sie das Gewicht entsprechend, wenn sich die Position schwerer Gegenstände ändert, ohne die Waage zu drehen.
7. Achten Sie bei der Verwendung des Ladegeräts darauf, dass der Kontakt in gutem Zustand ist.
8. Um die Genauigkeit der elektronischen Waage zu gewährleisten, schalten Sie sie bitte 10–15 Minuten vor der Verwendung ein.
9. Achten Sie beim Anheben von Gegenständen auf das Gleichgewicht und heben Sie sie gleichmäßig an.
10. Achten Sie beim Anheben von Gegenständen darauf, dass diese in derselben vertikalen Linie bleiben.
11. Gegenstände dürfen nicht schräg angehoben werden.
12. Heben Sie keine Gegenstände, die schwerer sind als das von der elektronischen Waage angezeigte Maximalgewicht.
13. Wenn die Hakenwaage nicht verwendet wird, sollte sie abgesenkt werden.
14. Bitte belasten Sie die elektronische Hakenwaage nicht über längere Zeit, um die Lebensdauer des Sensors nicht zu verkürzen.
15. Beim Anheben von Stahlrohren oder anderen Gegenständen kann die Stabilität der Messwerte der elektronischen Hakenwaage länger sein.
16. Bei Unterspannung laden Sie die Batterie bitte sofort auf.
17. Jede Ladung sollte mindestens 10 Stunden halten.
18. Die elektronische Hakenwaage sollte an einem trockenen Ort gelagert werden.
19. Bitte überprüfen Sie Ihre elektronische Waage alle sechs Monate.
20. Die Meldung DUEf weist auf eine Überlastung hin.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Elektronische Lagerhakenwaage mit Fernbedienung 2000kg, Typ: G71159, Modell: OCS-P6

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2014/30/EU der Kommission vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
 - 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,
 - Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, denen Beschränkungen unterliegen,
 - 017/2102 vom 15. November 2017 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- und Normen EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

entspricht den EG-Baumusterprüfbescheinigungen

- Nr. CCTI-2023111304C vom 16.10.2023
- Nr. CCTI-2023111306C vom 16.10.2023

herausgegeben von Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Adresse: 7. Stock, Block A, Gebäude E, Yongwei Industrial Park, Nr. 118, Yongfu Road, Oiaotou, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22.04.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



G71159

OCS-P6

Balance électronique à crochet pour entrepôt avec télécommande 2000 kg
Traduction des instructions originales

FR



Balance électronique à crochet pour entrepôt

ATTENTION !

Lire ce manuel avant utilisation et le conserver pour une utilisation ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

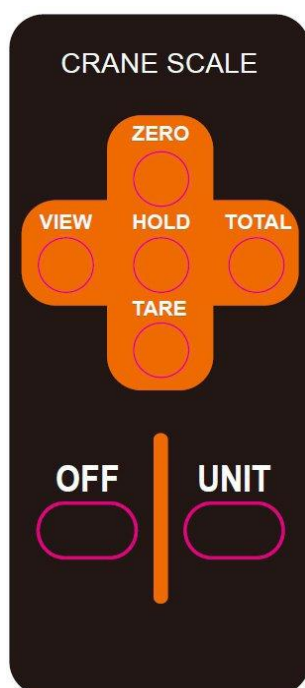
Balance à grue électronique OCS

La balance électronique pour grue OCS est équipée de capteurs haute précision et d'un convertisseur A/N, garantissant une lecture stable en moins de 5 secondes. Elle est également dotée d'un écran numérique ultra-lumineux de 1,2 pouce, permettant des lectures claires, même à distance. Grâce à un filtre numérique unique, la balance résiste à la diffusion et aux vibrations, garantissant ainsi une excellente stabilité.

La balance est dotée de fonctions en temps réel pour une pesée rapide et efficace. Conçue pour économiser l'énergie, elle est équipée de batteries longue durée offrant jusqu'à 60 heures d'autonomie en continu. De plus, elle intègre un circuit de protection contre les décharges excessives, qui prévient l'endommagement de la batterie et prolonge sa durée de vie.

La fonction d'économie d'énergie automatique prolonge l'autonomie de la batterie. La balance est également dotée d'un indicateur de batterie U6.48 qui vous indique quand la batterie doit être rechargée.

La balance à grue électronique OCS est la solution idéale pour l'industrie de la fonderie, les entrepôts, les mines, les quais et autres situations nécessitant un levage et un pesage précis dans les usines.



ZÉRO : Remise à zéro

VUE : Afficher les données de mesure enregistrées

HOLD : Maintien du résultat de la pesée

TOTAL : Somme

TARE : Tare

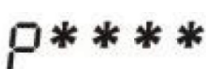
OFF : Éteindre

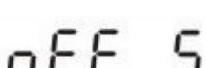
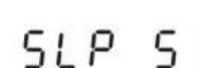
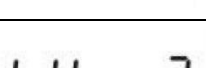
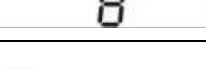
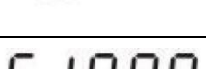
UNITÉ : Unité

Mode de fonctionnement	Bouton		Bouton	Fonction
mode pesée	Plaque maison	DÉSACTIVÉ	court presse	ZÉRO - Remise à zéro
			long presse	Marche/Arrêt
	Plaque maison	TOTAL	court presse	Addition
			long presse	Aperçu des données de mesure enregistrées
mode pesée	Pilote	ZÉRO	court presse	ZÉRO - Remise à zéro
			court presse	Entrer en mode aperçu
		HOMMAGE	court presse	Blocage de la lecture de mesure
			long presse	Entrer en mode mot de passe
		TOTAL	court presse	Addition
		TARE	court presse	Tarage
		DÉSACTIVÉ	long presse	Allumez/éteignez votre téléphone
mode demandes de renseignements		VOIR	court presse	Quitter le mode aperçu
		HOMMAGE	long presse	Réinitialisation de la sommation
		TOTAL	long presse	Effacement de la mémoire de sommation
		ZÉRO	court presse	Commutateurs à 5 chiffres
		TARE	court presse	Commutateurs à 5 chiffres

PROCESSUS DE LANCEMENT

1. Appuyez sur le bouton pour entendre un bip.
2. Attendez la vérification automatique du système.
3. Assurez-vous que la balance est allumée et prête à être utilisée.
4. Observez la détection de tension de la batterie et l'affichage de la tension.
5. Attendez que les zéros initiaux soient définis (étalonnage de démarrage).
6. Passez à l'état prêt pour la pesée.

Boutons de la télécommande	Fonction	Selon	Instructions
long presse [prise clé]	Entrée en mode mot de passe		
	Entrez votre mot de passe		QUATRE MOTS DE PASSE À ÉTABLIR
[Appui court sur la touche] Entrée ; Appui court sur la touche [bouton] / modifier la tare)	Valeur du point		valeur de résultat facultative : 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Boutons de la télécommande	Fonction	Selon	Instructions
comme ci-dessus	Heure d'arrêt automatique		Durée d'arrêt automatique en option : Ne jamais éteindre, pendant 5 minutes, 1 minute, 15 minutes, 30 minutes, 60 minutes
comme ci-dessus	Mode veille		Options de veille : 0 seconde, 5 secondes, 10 secondes, 15 secondes, 30 secondes, 60 secondes
comme ci-dessus	Luminosité de l'écran		Faible luminance en option : 1, 2, 3
comme ci-dessus			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indicateur de charge

Lorsque le niveau de charge de la batterie est de 5,6, l'écran LED vous informe de charger à temps.

Lorsque le niveau de charge de la batterie atteint 5,2, l'alimentation est automatiquement coupée pour éviter que la batterie ne se décharge.

INSTRUCTIONS ET MÉTHODES DE CHARGEMENT

1. Ce produit utilise une batterie sans entretien (6V4.5AH), un chargeur DC6V/0.5AH dédié.
2. Si la tension est inférieure à l'indicateur de batterie, veuillez recharger l'appareil rapidement. Bien que l'appareil puisse être utilisé pendant plusieurs heures, cela peut réduire l'autonomie de la batterie.
3. Si la batterie est fortement déchargée, l'appareil s'éteint automatiquement. Dans ce cas, veuillez immédiatement la charger pendant plus de 5 heures, jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.
4. Après la charge, si l'écran ne peut pas être utilisé normalement, cela indique généralement une panne de batterie et il est recommandé de remplacer la batterie.
5. Une charge fréquente peut prolonger la durée de vie de la batterie. La fréquence de charge recommandée est d'au moins une fois par semaine, même en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil, et la fréquence de charge est d'au moins une fois par mois. Veuillez charger conformément aux spécifications du chargeur pour éviter tout dommage. Une déconnexion prolongée de l'alimentation peut réduire le temps de charge.

UTILISER LE POIDS

1. Le crochet de la balance doit être placé au centre de l'arche de la balance et l'objet pesé doit être accroché au crochet central.

2. Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les vis et chevilles sont bien serrées. Si des pièces sont desserrées, fixez-les avant de redémarrer l'appareil.
3. Lorsque la balance n'est pas utilisée, veuillez la ranger dans un endroit sec et aéré, la laisser suspendue et couper l'alimentation.
4. Avant la première utilisation, la batterie doit être chargée pendant 8 heures.
5. Si vous utilisez la balance à l'extérieur pendant un orage, cessez de l'utiliser.
6. Pour assurer la sécurité de la structure de la balance à crochet pendant la pesée, si la position des objets lourds change, veuillez déplacer le poids en conséquence sans tourner la balance.
7. Lors de l'utilisation du chargeur, assurez-vous que le contact est en bon état.
8. Pour garantir la précision de la balance électronique, veuillez l'allumer 10 à 15 minutes avant utilisation.
9. Lorsque vous soulevez des objets, gardez votre équilibre et soulevez-les uniformément.
10. Lorsque vous soulevez des objets, maintenez-les dans la même ligne verticale.
11. Les objets ne doivent pas être soulevés en biais.
12. Ne soulevez pas d'objets plus lourds que le poids maximum indiqué par la balance électronique.
13. Lorsque la balance à crochet n'est pas utilisée, elle doit être abaissée.
14. Veuillez ne pas charger la balance à crochet électronique pendant une longue période, afin de ne pas raccourcir la durée de vie du capteur.
15. Lors du levage de tuyaux en acier ou d'autres objets, la stabilité des lectures de la balance à crochet électronique peut être plus longue.
16. En cas de basse tension, veuillez charger la batterie immédiatement.
17. Chaque charge doit durer au moins 10 heures.
18. La balance à crochet électronique doit être stockée dans un endroit sec.
19. Veuillez vérifier votre balance électronique tous les six mois.
20. Le message DUEf indique une surcharge.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Balance électronique à crochet avec télécommande 2000 kg, Type : G71159, Modèle : OCS-P6

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
- Directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste des substances faisant l'objet de restrictions,
- 017/2102 du 15 novembre 2017 modifiant la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et normes EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

conforme aux certificats de type CE

- N° CCTI-2023111304C du 16/10/2023

- N° CCTI-2023111306C du 16/10/2023

émis par Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Ajouter : 7e étage, bloc A, bâtiment E, parc industriel de Yongwei, n° 118, route Yongfu, Oiaotou, rue Fuhai, district de Bao'an, Shenzhen, Guangdong, Chine

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Электронные складские крюковые весы с дистанционным управлением 2000 kg

Перевод оригинальной инструкции

RU



Электронные складские крюковые весы

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

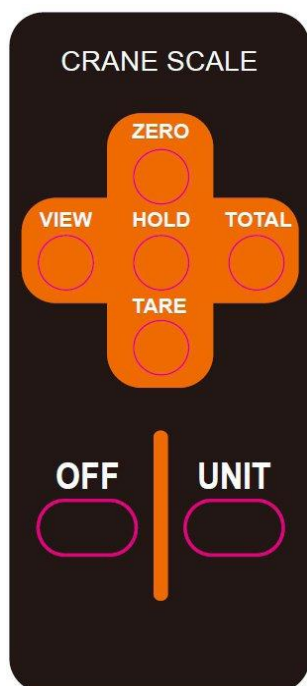
Электронные крановые весы OCS

Электронные крановые весы OCS оснащены высокоточными датчиками и аналого-цифровым преобразователем, обеспечивающими стабильное время считывания менее 5 секунд. Они также оснащены сверхъярким цифровым дисплеем диагональю 1,2 дюйма, обеспечивающим чёткое считывание показаний даже на большом расстоянии. Благодаря уникальному цифровому фильтру весы устойчивы к осколкам и вибрации, обеспечивая превосходную стабильность.

Весы оснащены функциями реального времени, которые обеспечивают быстрое и эффективное взвешивание. Разработанные с учётом энергосбережения, весы оснащены долговечными аккумуляторами, обеспечивающими непрерывную работу до 60 часов. Кроме того, весы оснащены встроенной системой защиты от чрезмерного разряда, которая предотвращает повреждение аккумулятора и продлевает срок службы устройства.

Функция автоматического энергосбережения продлевает срок службы батареи. Весы также оснащены индикатором заряда батареи U6.48, который оповещает о необходимости подзарядки.

Электронные крановые весы OCS являются идеальным решением для литейной промышленности, складов, шахт, доков и других ситуаций, требующих точного подъема и взвешивания на заводах.



ZERO: Обнуление

ПРОСМОТР: Просмотр сохраненных данных измерений

УДЕРЖАНИЕ: Удерживание результата взвешивания

ИТОГО: Сумма

ТАРА: Тара

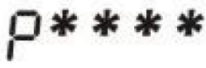
ВЫКЛ: Выключить

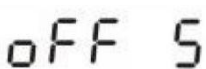
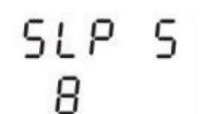
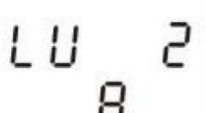
ЕДИНИЦА: Единица

Режим работы	Кнопка		Кнопка	Функция
режим взвешивание	Тарелка дом	ВЫКЛЮЧЕННЫЙ	короткий нажимать	ZERO - Обнуление
			длинный нажимать	Вкл/Выкл
	Тарелка дом	ОБЩИЙ	короткий нажимать	Суммирование
			длинный нажимать	Предварительный просмотр сохраненных данных измерений
режим взвешивание	Пилот	НОЛЬ	короткий нажимать	ZERO - Обнуление
			короткий нажимать	Войти в режим предварительного просмотра
		ДАНЬ	короткий нажимать	Блокировка показаний измерений
			длинный нажимать	Войти в режим пароля
		ОБЩИЙ	короткий нажимать	Суммирование
		ТАРА	короткий нажимать	Тарирование
		ВЫКЛЮЧЕННЫЙ	длинный нажимать	Включите/выключите телефон.
режим запросы		ВИД	короткий нажимать	Выйти из режима предварительного просмотра
		ДАНЬ	длинный нажимать	Сброс суммирования
		ОБЩИЙ	длинный нажимать	Очистка памяти суммирования
		НОЛЬ	короткий нажимать	Переключатели 5 цифр
		ТАРА	короткий нажимать	Переключатели 5 цифр

ПРОЦЕСС ЗАПУСКА

1. Нажмите кнопку, чтобы услышать звуковой сигнал.
2. Дождитесь автоматической проверки системы.
3. Убедитесь, что весы включены и готовы к использованию.
4. Наблюдайте за обнаружением напряжения батареи и отображением напряжения.
5. Дождитесь установки начальных нулей (калибровки загрузки).
6. Перейти в состояние готовности к взвешиванию.

Кнопки дистанционного управления	Функция	В соответствии с	Инструкции
длинный нажимать [держат ключ]	Вход в режим пароля		
	Введите ваш пароль		ЧЕТЫРЕ ПАРОЛЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ
Короткое нажатие и удержание клавиши] Enter; Короткое нажатие [кнопки] / клавиша изменения тары)	Стоимость балла		необязательное значение результата: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0.2, 0.5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Кнопки дистанционного управления	Функция	В соответствии с	Инструкции
как указано выше	Время автоматического выключения		Дополнительное время автоматического выключения: Никогда не выключать, 5 минут, 1 минуту, 15 минут, 30 минут, 60 минут
как указано выше	Режим ожидания		Параметры режима ожидания: 0 секунд, 5 секунд, 10 секунд, 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд
как указано выше	Яркость дисплея		Низкая яркость (опционально): 1,2,3
как указано выше			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Индикатор зарядки

Когда уровень заряда аккумулятора составляет 5,6, светодиодный дисплей информирует о необходимости своевременной зарядки.

Когда уровень заряда аккумулятора достигает 5,2, питание автоматически отключается, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора.

ИНСТРУКЦИИ И СПОСОБЫ ЗАРЯДКИ

1. В этом изделии используется необслуживаемая батарея (6 В 4,5 А·ч) и специальное зарядное устройство DC6 В/0,5 А·ч.
2. Если напряжение ниже индикатора заряда батареи, пожалуйста, зарядите устройство как можно скорее. Несмотря на то, что устройство можно использовать в течение нескольких часов, это может негативно повлиять на срок службы батареи.
3. Если аккумулятор сильно разряжен, устройство автоматически выключится. В этом случае немедленно приступайте к зарядке, которая должна длиться не менее 5 часов, пока индикатор зарядного устройства не загорится зелёным светом.
4. Если после зарядки дисплей не функционирует нормально, это обычно указывает на неисправность батареи и рекомендуется заменить ее.
5. Частая зарядка может продлить срок службы аккумулятора. Рекомендуемая частота зарядки — не реже одного раза в неделю, даже если устройство долго не используется, а частота — не реже одного раза в месяц. Во избежание повреждений заряжайте устройство в соответствии с его характеристиками. Частое отключение питания может сократить время зарядки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСА

1. Крюк весов следует разместить по центру дуги весов, а взвешиваемый объект следует повесить на центральный крюк.

2. Перед каждым использованием проверяйте, надёжно ли затянуты все винты и заглушки. Если обнаружены какие-либо ослабленные детали, закрепите их перед повторным включением устройства.
3. Если весы не используются, храните их в сухом и проветриваемом месте, оставьте подвешенными и выключите питание.
4. Перед первым использованием аккумулятор необходимо зарядить в течение 8 часов.
5. Если вы находитесь на улице во время грозы, прекратите использование весов.
6. Чтобы обеспечить безопасность конструкции крюковых весов во время взвешивания, если положение тяжелых предметов меняется, пожалуйста, переместите груз соответствующим образом, не поворачивая весы.
7. При использовании зарядного устройства убедитесь в исправности контактов.
8. Чтобы обеспечить точность электронных весов, включайте их за 10–15 минут до использования.
9. Поднимая предметы, сохраняйте равновесие и поднимайте их равномерно.
10. Поднимая предметы, держите их на одной вертикальной линии.
11. Нельзя поднимать предметы под углом.
12. Не поднимайте предметы, вес которых превышает максимальный вес, указанный электронными весами.
13. Когда весы на крючке не используются, их следует опустить.
14. Не подвергайте электронные крюковые весы длительной нагрузке, чтобы не сократить срок службы датчика.
15. При подъеме стальных труб или других предметов стабильность показаний электронных крюковых весов может быть более продолжительной.
16. В случае низкого напряжения немедленно зарядите аккумулятор.
17. Каждая зарядка должна длиться не менее 10 часов.
18. Электронные крюковые весы следует хранить в сухом месте.
19. Пожалуйста, проверяйте ваши электронные весы каждые шесть месяцев.
20. Сообщение DUEf указывает на перегрузку.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Электронные складские крюковые весы с дистанционным управлением 2000 кг, Тип: G71159, Модель: OCS-P6

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости,
- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании,
- Делегированная директива Комиссии (ЕС) 2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении списка ограниченных веществ,
- 017/2102 от 15 ноября 2017 г. о внесении изменений в Директиву 2011/65/ЕС об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и стандарты EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

соответствует сертификатам типа ЕС

- № CCTI-2023111304C от 16.10.2023
- № CCTI-2023111306C от 16.10.2023

выдан Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Адрес: 7-й этаж, блок А, здание Е, промышленный парк Юнвэй, № 118, улица Юнфу, Ояотоу, улица Фухай, район Баоань, Шэньчжэнь, провинция Гуандун, Китай

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Китлин, 22/04/2024

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



G71159
OCS-P6

Електронні складські гакові ваги з дистанційним керуванням 2000 kg
Переклад оригінальної інструкції

UA



Електронні складські гакові ваги

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНЬСКА ВЕРСІЯ

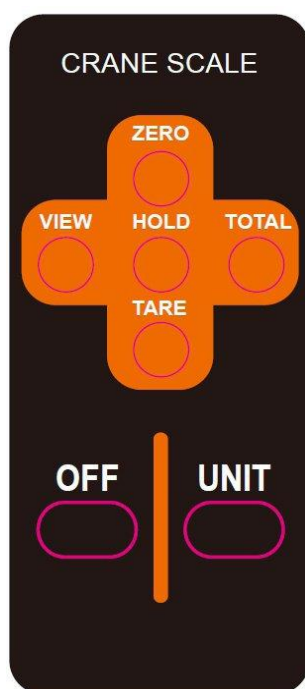
Електронні кранові ваги OCS

Електронні кранові ваги OCS оснащені високоточними датчиками та аналого-цифровим перетворювачем, що забезпечує стабільний час зчитування менше 5 секунд. Вони також оснащені надяскравим 1,2-дюймовим цифровим дисплеєм, який дозволяє отримувати чіткі показники навіть на відстані. Завдяки унікальному цифровому фільтру ваги стійкі до розсіювання та вібрації, що забезпечує чудову стабільність.

Вага оснащена функціями реального часу, що дозволяють швидко та ефективно зважувати. Розроблена з урахуванням енергозбереження, вона оснащена довговічними батареями, які можуть безперервно працювати до 60 годин. Крім того, ваги мають вбудовану схему захисту від надмірного розряду, яка запобігає пошкодженню батареї та подовжує термін служби пристрою.

Функція автоматичного енергозбереження подовжує термін служби батареї. Ваги також оснащені індикатором заряду батареї U6.48, який повідомляє, коли їх потрібно зарядити.

Електронні кранові ваги OCS – ідеальне рішення для ливарної промисловості, складів, шахт, доків та інших ситуацій, що вимагають точного підйому та зважування на заводах.



НУЛЬ: Обнулення

ПЕРЕГЛЯД: Перегляд збережених даних вимірювань

HOLD: Збереження результату зважування

РАЗОМ: Сума

ТАРА: Тара

ВИМК.: Вимкнути

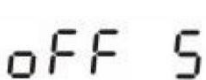
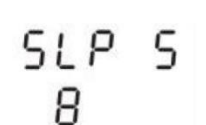
БЛОК: Одиниця

Режим роботи	Кнопка		Кнопка	Функція
режим зважування	Тарілка дім	ВИМК.	короткий преса	НУЛЬ - Обнулення
			довгий преса	Увімкнено/вимкнено
	Тарілка дім	РАЗОМ	короткий преса	Підсумовування
			довгий преса	Попередній перегляд збережених даних вимірювань
режим зважування	Пілот	НУЛЬ	короткий преса	НУЛЬ - Обнулення
			короткий преса	Увійти в режим попереднього перегляду
		ТРИБ'ЮТ	короткий преса	Блокування показань вимірювання
			довгий преса	Увійти в режим пароля
		РАЗОМ	короткий преса	Підсумовування
		ТАРА	короткий преса	Тарування
		ВИМК.	довгий преса	Увімкнення/вимкнення телефону
режим запити		ПЕРЕГЛЯНУТИ	короткий преса	Вийти з режиму попереднього перегляду
		ТРИБ'ЮТ	довгий преса	Скидання підсумовування
		РАЗОМ	довгий преса	Очищення пам'яті підсумовування
		НУЛЬ	короткий преса	Перемикачі 5 цифр
		ТАРА	короткий преса	Перемикачі 5 цифр

ПРОЦЕС ЗАПУСКУ

1. Натисніть кнопку, щоб почути звуковий сигнал.
2. Зачекайте на автоматичну перевірку системи.
3. Переконайтеся, що ваги увімкнено та готові до використання.
4. Спостерігайте за показниками напруги акумулятора та її відображенням.
5. Зачекайте встановлення початкових нулів (калібрування завантаження).
6. Перейдіть у стан готовності до зважування.

Кнопки пульта дистанційного керування	Функція	Згідно з	Інструкції
довгий преса утримувати [ключ]	Вхід у режим пароля		
	Введіть свій пароль		ЧОТИРИ ПАРОЛІ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ
Короткочасне натискання [кнопки] / утримування клавіші Enter (Введення; Короткочасне натискання [кнопки] / клавіша зміни ваги	Вартість балів		необов'язкове значення результату: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Кнопки пульта дистанційного керування	Функція	Згідно з	Інструкції
як вище	Час автоматичного вимкнення		Додатковий час автоматичного вимкнення: ніколи не вимикатися, протягом 5 хвилин, 1 хвилини, 15 хвилин, 30 хвилин, 60 хвилин
як вище	Режим очікування		Варіанти режиму очікування: 0 секунд, 5 секунд, 10 секунд, 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд
як вище	Яскравість дисплея		Низька яскравість (опціонально): 1, 2, 3
як вище			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Індикатор заряджання

Коли рівень заряду акумулятора становить 5,6, світлодіодний дисплей повідомляє про необхідність своєчасної зарядки.

Коли рівень заряду акумулятора досягає 5,2, живлення автоматично вимикається, щоб запобігти розрядці акумулятора.

ІНСТРУКЦІЯ ТА МЕТОДИ ЗАРЯДЖАННЯ

1. Цей продукт використовує акумулятор, що не потребує обслуговування (6V4.5AH), спеціальний зарядний пристрій DC6V/0.5AH.
2. Якщо напруга нижча за індикатор заряду батареї, будь ласка, своєчасно заряджайте пристрій. Хоча пристрій можна використовувати протягом кількох годин, це може негативно вплинути на термін служби батареї.
3. Якщо акумулятор сильно розряджений, пристрій автоматично вимкнеться. У цьому випадку негайно почніть заряджання протягом більше 5 годин, доки зарядний пристрій не засвітиться зеленим.
4. Якщо після заряджання дисплей не працює належним чином, це зазвичай свідчить про несправність акумулятора, і рекомендується замінити його.
5. Часте заряджання може подовжити термін служби акумулятора. Рекомендована частота заряджання – не менше одного разу на тиждень, навіть якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, а швидкість заряджання – не менше одного разу на місяць. Будь ласка, заряджайте відповідно до технічних характеристик зарядного пристрою, щоб уникнути пошкоджень. Додаткове відключення живлення може скоротити час заряджання.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГИ

1. Гачок терезів слід розмістити по центру арки терезів, а об'єкт, що зважується, слід підвісити на центральному гачку.

2. Перед кожним використанням перевіряйте, чи всі гвинти та заглушки надійно затягнуті. Якщо виявлено будь-які нещільно закріплені деталі, закріпіть їх перед перезапуском пристрою.
3. Коли ваги не використовуються, зберігайте їх у сухому та провітрюваному місці, залиште їх підвішеними та вимкніть живлення.
4. Перед першим використанням акумулятор необхідно заряджати протягом 8 годин.
5. Якщо ваги використовуються на вулиці під час грози, припиніть їх використання.
6. Щоб забезпечити безпеку конструкції гачкових ваг під час зважування, якщо положення важких предметів змінюється, будь ласка, перемістіть вагу відповідно, не повертаючи ваги.
7. Під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що контакт у справному стані.
8. Щоб забезпечити точність електронних ваг, увімкніть їх за 10-15 хвилин до використання.
9. Під час підняття предметів тримайте рівновагу та піднімайте їх рівномірно.
10. Під час підняття предметів тримайте їх на одній вертикальній лінії.
11. Не можна піднімати предмети під кутом.
12. Не піднімайте предмети, вага яких перевищує максимальну вагу, зазначену електронними вагами.
13. Коли гачкові ваги не використовуються, їх слід опустити.
14. Будь ласка, не навантажуйте електронні ваги-гачки протягом тривалого часу, щоб не скоротити термін служби датчика.
15. Під час підймання сталевих труб або інших предметів стабільність показань електронних гачкових ваг може бути довшою.
16. У разі низької напруги, будь ласка, негайно зарядіть акумулятор.
17. Кожна зарядка повинна тривати не менше 10 годин.
18. Електронні ваги-гачки слід зберігати в сухому місці.
19. Будь ласка, перевіряйте свої електронні ваги кожні шість місяців.
20. Повідомлення DUEf вказує на перевантаження.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Електронні складські вагові ваги з дистанційним керуванням 2000 кг, Тип: G71159,
Модель: OCS-P6

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності,
- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,
- Делегована директива Комісії (ЄС) 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, використання яких обмежено,
- 017/2102 від 15 листопада 2017 року про внесення змін до Директиви 2011/65/ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

та стандарти EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

відповідає сертифікатам типу ЄС

- № ССТІ-2023111304С від 16.10.2023
- № ССТІ-2023111306С від 16.10.2023

видано компанією Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Адреса: 7-й поверх, блок А, будівля Е, промисловий парк Юнвей, № 118, дорога Юнфу, Ояотоу, вулиця Фухай, район Баоань, Шеньчжень, Гуандун, Китай

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 22/04/2024

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Elektroninės sandėlio kablo svarstyklės su nuotolinio valdymo pultu 2000 kg

Originalių instrukcijų vertimas

LT



Elektroninės sandėlio kablo svarstyklės

DĖMESIO!

Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Pagaminta:
GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

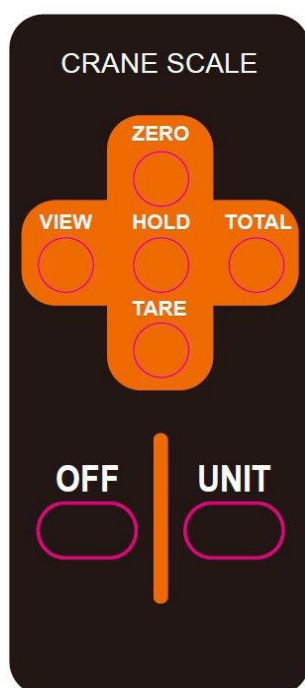
OCS elektroninės krano svarstyklės

Elektroninės kraninės svarstyklės OCS aprūpintos didelio tikslumo jutikliais ir analoginiu/skaitmeniniu keitikliu, užtikrinančiu stabilų rodmenų rodymą per mažiau nei 5 sekundes. Jose taip pat yra itin ryškus 1,2 colio skaitmeninis ekranas, leidžiantis aiškiai matyti rodmenis net ir iš atstumo. Dėl unikalaus skaitmeninio filtro svarstyklės yra atsparios sklaidai ir vibracijai, todėl užtikrinamas puikus stabilumas.

Svarstyklės turi realaus laiko funkcijas, kurios leidžia greitai ir efektyviai sverti. Sukurtos atsižvelgiant į energijos taupymą, jos aprūpintos ilgai veikiančiomis baterijomis, kurios gali nepertraukiamai veikti iki 60 valandų. Be to, svarstyklės turi įmontuotą apsaugos nuo per didelio išsikrovimo grandinę, kuri apsaugo nuo baterijų pažeidimo ir pailgina prietaiso tarnavimo laiką.

Automatinė energijos taupymo funkcija pailgina baterijos veikimo laiką. Svarstyklės taip pat turi U6.48 baterijos indikatorius, kuris praneša, kada jas reikia įkrauti.

Elektroninės kraninės svarstyklės OCS yra idealus sprendimas liejyklų pramonei, sandėliams, kasykloms, dokams ir kitoms situacijoms gamyklose, kur reikalingas tikslus kėlimas ir svėrimas.



ZERO: Nulio nustatymas

PERŽIŪRA: Peržiūrėkite išsaugotus matavimo duomenis

HOLD: Svėrimo rezultato laikymas

IŠ VISO: Suma

TARA: Tara

IŠJUNGTA: Išjungti

VIENETAS: Vienetas

Veikimo režimas	Mygtukas		Mygtukas	Funkcija
režimas svėrimas	Plokštė namai	IŠJUNGTĄ	trumpas spauda	ZERO - Nulio nustatymas
			ilgas spauda	Ijungta / išjungta
	Plokštė namai	IŠ VISO	trumpas spauda	Apibendrinimas
			ilgas spauda	Išsaugotų matavimo duomenų peržiūra
režimas svėrimas	Pilotas	NULIS	trumpas spauda	ZERO - Nulio nustatymas
			trumpas spauda	Ijungti peržiūros režimą
		DUOKLĖ	trumpas spauda	Matavimo rodmenų blokavimas
			ilgas spauda	Iveskite slaptažodžio režimą
		IŠ VISO	trumpas spauda	Apibendrinimas
		TARA	trumpas spauda	Taravimas
		IŠJUNGTĄ	ilgas spauda	Ijunkite / išjunkite telefoną
režimas užklausos		PERŽIŪRĖTI	trumpas spauda	Išeiti iš peržiūros režimo
		DUOKLĖ	ilgas spauda	Sumavimo atstatymas
		IŠ VISO	ilgas spauda	Suminės atminties išvalymas
		NULIS	trumpas spauda	5 skaitmenų jungikliai
		TARA	trumpas spauda	5 skaitmenų jungikliai

PALEIDIMO PROCESAS

1. Paspauskite mygtuką, kad išgirstumėte pyptelėjimą.
2. Palaukite automatinio sistemos patikrinimo.
3. Įsitikinkite, kad svarstyklės įjungtos ir paruoštos naudoti.
4. Stebėkite akumuliatoriaus įtampos aptikimą ir įtampos rodymą.
5. Palaukite, kol bus nustatyti pradiniai nuliai (įkrovos kalibravimas).
6. Perjunkite įrenginį į svėrimo parengties būseną.

Nuotolinio valdymo mygtukai	Funkcija	Pasak	Instrukcijos
ilgas spauda [laikykite raktas]	Įjungiamas slaptažodžio režimas	P*****	
	Įveskite slaptažodį	P- - - -	KETURI SLAPTAŽODŽIAI ĮKURTI
Trumpas paspaudus ir palaikius klavišą] (Enter); Trumpas [mygtuko] paspaudimas / taros keitimo klavišas)	Taškų vertė	d 2	pasirenkama rezultato reikšmė: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Nuotolinio valdymo mygtukai	Funkcija	Pasak	Instrukcijos
kaip aukščiau	Automatinio išjungimo laikas	OFF 5	Pasirenkamas automatinio išsijungimo laikas: niekada neišsijungia, 5 minutėms, 1 minutei, 15 minučių, 30 minučių, 60 minučių
kaip aukščiau	Budėjimo režimas	SLP 5 8	Budėjimo režimo parinktys: 0 sekundžių, 5 sekundes, 10 sekundžių, 15 sekundžių, 30 sekundžių, 60 sekundžių
kaip aukščiau	Ekrano ryškumas	LU 2 8	Mažas šviesumas (neprivaloma): 1, 2, 3
kaip aukščiau		FL 1	
		6 1.000	

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Įkrovimo indikatorius

Kai akumulatoriaus įkrovos lygis yra 5,6, LED ekranas informuoja, kad reikia laiku įkrauti.

Kai akumulatoriaus įkrovos lygis pasiekia 5,2, maitinimas automatiškai išsijungia, kad akumulatorius neišsikrautų.

ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS IR METODAI

1. Šis gaminys naudoja priežiūros nereikalaujančią bateriją (6V4.5AH) ir specialų DC6V/0.5AH įkroviklį.
2. Jei įtampa yra žemesnė nei akumulatoriaus indikatorius, laiku įkraukite įrenginį. Nors įrenginį galima naudoti kelias valandas, tai gali neigiamai paveikti akumulatoriaus veikimo laiką.
3. Jei akumulatorius labai išsikrovęs, įrenginys automatiškai išsijungs. Tokiu atveju nedelsdami pradėkite krauti ilgiau nei 5 valandas, kol įkroviklis pradės šviesti žaliai.
4. Jei po įkrovimo ekranas neveikia normaliai, tai paprastai rodo akumulatoriaus gedimą ir rekomenduojama jį pakeisti.
5. Dažnas įkrovimas gali pailginti akumulatoriaus veikimo laiką. Rekomenduojamas įkrovimo dažnis yra ne rečiau kaip 1 kartą per savaitę, net jei įrenginys ilgą laiką nenaudojamas, o įkrovimo greitis – ne rečiau kaip 1 kartą per mėnesį. Kad išvengtumėte pažeidimų, įkraukite pagal įkroviklio specifikacijas. Papildomas maitinimo šaltinio atjungimas gali sutrumpinti įkrovimo laiką.

SVORIO NAUDOJIMAS

1. Svarstyklių kabliukas turi būti įdėtas svarstyklių lanko centre, o sveriamas objektas turi būti pakabintas ant centrinio kabliuko.

2. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visi varžtai ir kaiščiai yra tvirtai priveržti. Jei radote atsilaisvinusių dalių, prieš iš naujo paleisdami įrenginį, jas pritvirtinkite.
3. Kai svarstyklės nenaudojamos, laikykite jas sausoje ir vėdinamoje vietoje, palikite jas pakabintas ir išjunkite maitinimą.
4. Prieš pirmą kartą naudojant, akumuliatorių reikia įkrauti 8 valandas.
5. Jei svarstyklės naudojamos lauke perkūnijos metu, jų nebenaudokite.
6. Kad būtų užtikrintas kablo tipo svarstyklių konstrukcijos saugumas sveriant, pasikeitus sunkių objektų padėčiai, atitinkamai perkeltkite svorį nesukdami svarstyklių.
7. Naudodami įkroviklį, įsitinkite, kad kontaktas yra geros būklės.
8. Kad elektroninės svarstyklės būtų tikslios, įjunkite jas 10–15 minučių prieš naudojimą.
9. Keldami daiktus, išlaikykite pusiausvyrą ir kelkite juos tolygiai.
10. Keldami daiktus, laikykite juos toje pačioje vertikalioje linijoje.
11. Daiktų negalima kelti kampu.
12. Nekelkite daiktų, sunkesnių nei elektroninių svarstyklių nurodytas maksimalus svoris.
13. Kai kablo svarstyklės nenaudojamos, jas reikia nuleisti.
14. Nenaudokite elektroninių kablo svarstyklių per ilgai, kad nesutrumpėtų jutiklio tarnavimo laikas.
15. Keliant plieninius vamzdžius ar kitus objektus, elektroninių kablo svarstyklių rodmenų stabilumas gali būti ilgesnis.
16. Esant žemai įtampai, nedelsdami įkraukite akumuliatorių.
17. Kiekvienas įkrovimas turėtų trukti ne trumpiau kaip 10 valandų.
18. Elektronines kablines svarstykles reikia laikyti sausoje vietoje.
19. Prašome tikrinti elektronines svarstykles kas šešis mėnesius.
20. DUEf pranešimas rodo perkrovą.



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Elektroninės sandėlio kablo svarstyklės su nuotolinio valdymo pultu 2000 kg, Tipas: G71159, Modelis: OCS-P6

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo,
- 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo,
- 2015 m. kovo 31 d. Komisijos deleguotoji direktyva (ES) 2015/863, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo,
- 2017 m. lapkričio 15 d. Nr. 017/2102, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo ir standartus EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

atitinka EB tipo sertifikatus

- Nr. CCTI-2023111304C, 2023 m. spalio 16 d.
- Nr. CCTI-2023111306C, 2023 m. spalio 16 d.

išdavė „Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.“

Adresas: 7 aukštas, A blokas, E pastatas, Yongwei pramonės parkas, Nr. 118, Yongfu kelias, Oiaotou, Fuhai gatvė, Bao'an rajonas, Šendženas, Guangdongas, Kinija

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 2024-04-22

Išdavimo vieta ir data

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G71159

OCS-P6

Elektroniskie noliktavas āķa svāri ar tālvadības pultī 2000kg
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Elektroniskie noliktavas āķa svāri

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

Ražots priekš:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa iela 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

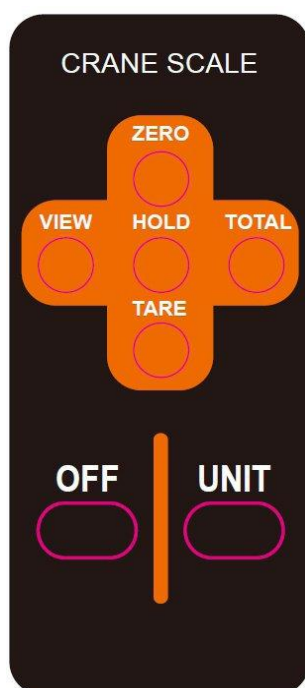
OCS elektroniskie celtņa svāri

OCS elektroniskie celtņa svāri ir aprīkoti ar augstas precizitātes sensoriem un analogciparu pārveidotāju, kas nodrošina stabilu nolasīšanas laiku, kas ir mazāks par 5 sekundēm. Tam ir arī īpaši spilgts 1,2 collu digitālais displejs, kas ļauj skaidri nolasīt rādījumus pat no attāluma. Pateicoties unikālam digitālajam filtram, svāri ir izturīgi pret izkliedi un vibrāciju, nodrošinot izcilu stabilitāti.

Svāriem ir reāllaika funkcijas, kas nodrošina ātru un efektīvu svēršanu. Tie ir izstrādāti, ņemot vērā enerģijas taupīšanu, un ir aprīkoti ar ilgstošas darbības baterijām, kas var nepārtraukti darboties līdz pat 60 stundām. Turklāt svāriem ir iebūvēta aizsardzības ķēde pret pārlādēšanu, kas novērš bateriju bojājumus un pagarina ierīces kalpošanas laiku.

Automātiskā enerģijas taupīšanas funkcija pagarina akumulatora darbības laiku. Svāriem ir arī U6.48 akumulatora indikators, kas informē, kad tie ir jāuzlādē.

OCS elektroniskie celtņa svāri ir ideāls risinājums liešanas nozarei, noliktavām, raktuvēm, dokiem un citām situācijām, kurās rūpnīcās nepieciešama precīza celšana un svēršana.



ZERO: Nulles iestatīšana

SKATĪT: Skatīt saglabātos mērījumu datus

HOLD: Svēršanas rezultāta saglabāšana

KOPĀ: Summa

TARE: Tara

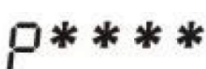
IZSLĒGTS: Izslēgt

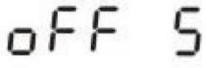
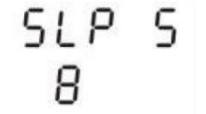
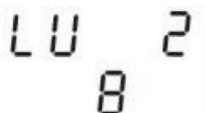
VIENTĪBA: Vienība

Darbības režīms	Poga		Poga	Funkcija
režīms svēršana	Šķīvis mājas	IZSLĒGTS	īss prese	ZERO - Nullēšana
			garš prese	Ieslēgts/Izslēgts
	Šķīvis mājas	KOPĀ	īss prese	Summēšana
			garš prese	Saglabāto mērījumu datu priekšskatījums
režīms svēršana	Pilots	NULLE	īss prese	ZERO - Nullēšana
			īss prese	Ieslēgt priekšskatījuma režīmu
		CILVĒKA	īss prese	Mērījuma rādījuma bloķēšana
			garš prese	Ieslēgt paroles režīmu
		KOPĀ	īss prese	Summēšana
		TARA	īss prese	Tarēšana
		IZSLĒGTS	garš prese	Ieslēdziet/izslēdziet tālruni
režīms jautājumi		SKATĪT	īss prese	Iziet no priekšskatījuma režīma
		CILVĒKA	garš prese	Summēšanas atiestatīšana
		KOPĀ	garš prese	Summēšanas atmiņas notīrīšana
		NULLE	īss prese	Pārslēdz 5 ciparus
		TARA	īss prese	Pārslēdz 5 ciparus

PALAIŠANAS PROCESS

1. Nospiediet pogu, lai dzirdētu pīkstienu.
2. Pagaidiet automātisko sistēmas pārbaudi.
3. Pārliecinieties, vai sviri ir ieslēgti un gatavi lietošanai.
4. Novērojiet akumulatora sprieguma noteikšanu un sprieguma displeju.
5. Pagaidiet, līdz tiek iestatītas sākotnējās nulles (sāknēšanas kalibrēšana).
6. Pārejiet svēršanas gatavības stāvoklī.

Tālvadības pults pogas	Funkcija	Saskaņā ar	Norādījumi
garš prese [turiet atslēga]	Paroles režīma aktivizēšana		
	Ievadiet savu paroli		ČETRAS PAROLES IZVEIDOŠANAI
Īsi nospiediet un turiet taustiņu] Enter; Īsi nospiediet [pogu] / modificējiet taras taustiņu)	Punktu vērtība		neobligāta rezultāta vērtība: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Tālvadības pults pogas	Funkcija	Saskaņā ar	Norādījumi
kā iepriekš	Automātiskās izslēgšanās laiks		Papildus automātiskās izslēgšanās laiks: nekad neizslēgties, 5 minūtes, 1 minūti, 15 minūtes, 30 minūtes, 60 minūtes
kā iepriekš	Gaidīšanas režīms		Gaidīšanas režīma opcijas: 0 sekundes, 5 sekundes, 10 sekundes, 15 sekundes, 30 sekundes, 60 sekundes
kā iepriekš	Displeja spilgtums		Zems spilgtums pēc izvēles: 1, 2, 3
kā iepriekš			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Uzlādes indikators

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir 5,6, LED displejs informē, ka ir nepieciešams savlaicīgs uzlādes laiks.

Kad akumulatora uzlādes līmenis sasniedz 5,2, barošana tiek automātiski pārtraukta, lai novērstu akumulatora izlādi.

UZLĀDES INSTRUKCIJAS UN METODES

1. Šis produkts izmanto bezapkopas akumulatoru (6V4.5AH), speciālu DC6V/0.5AH lādētāju.
2. Ja spriegums ir zemāks par akumulatora indikatora rādījumu, lūdzu, savlaicīgi uzlādējiet ierīci. Lai gan ierīci var lietot vairākas stundas, tas var negatīvi ietekmēt akumulatora darbības laiku.
3. Ja akumulators ir ļoti izlādējies, ierīce automātiski izslēgsies. Šādā gadījumā nekavējoties sāciet uzlādi ilgāk par 5 stundām, līdz lādētāja indikators iedegas zaļā krāsā.
4. Ja pēc uzlādes displeju nevar izmantot normāli, tas parasti norāda uz akumulatora kļūmi, un ieteicams to nomainīt.
5. Bieža uzlāde var pagarināt akumulatora darbības laiku. Ieteicamais uzlādes biežums ir ne retāk kā 1 reizi nedēļā, pat ja ierīce ilgstoši netiek lietota, un uzlādes ātrums nav retāk kā 1 reizi mēnesī. Lūdzu, uzlādējiet saskaņā ar lādētāja specifikācijām, lai izvairītos no bojājumiem. Papildu barošanas avota atvienošana var saīsināt uzlādes laiku.

SVARA IZMANTOŠANA

1. Svaru āķis jānovieto svaru arkas centrā, un sveramais objekts jākarina uz centrālā āķa.

2. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai visas skrūves un aizbāžņi ir cieši pievilkti. Ja atrodat vaļīgas detaļas, nostipriniet tās pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas.
3. Kad svāri netiek lietoti, lūdzu, uzglabājiēt tos sausā un vēdināmā vietā, atstājiēt tos pakārtus un izslēdziēt strāvu.
4. Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē 8 stundas.
5. Ja svārus lietojāt ārpus telpām pērkona negaisa laikā, pārtrauciet to lietošanu.
6. Lai nodrošinātu āķa svāru konstrukcijas drošību svēršanas laikā, ja mainās smago priekšmetu pozīcija, lūdzu, attiecīgi pārvietojiēt svāru, negriežot svārus.
7. Lietojot lādētāju, pārliecinieties, vai kontakts ir labā stāvoklī.
8. Lai nodrošinātu elektronisko svāru precizitāti, lūdzu, ieslēdziēt tos 10–15 minūtes pirms lietošanas.
9. Paceļot priekšmetus, saglabājiēt līdzsvāru un celiet tos vienmērīgi.
10. Paceļot priekšmetus, turiet tos vienā vertikālā līnijā.
11. Priekšmetus nedrīkst celt leņķī.
12. Neceliet priekšmetus, kas ir smagāki par elektronisko svāru norādīto maksimālo svāru.
13. Kad āķa svāri netiek lietoti, tie jānolaiž.
14. Lūdzu, nenoslogojiēt elektroniskos āķa svārus ilgu laiku, lai nesaīsinātu sensora kalpošanas laiku.
15. Paceļot tērauda caurules vai citus priekšmetus, elektronisko āķa svāru rādījumu stabilitāte var būt ilgāka.
16. Zema sprieguma gadījumā nekavējoties uzlādējiēt akumulātoru.
17. Katrai uzlādei vajadzētu ilgt ne mazāk kā 10 stundas.
18. Elektroniskie āķa svāri jāuzglabā sausā vietā.
19. Lūdzu, pārbaudiet elektroniskos svārus ik pēc sešiem mēnešiem.
20. Ziņojums DUEf norāda uz pārslodzi.



CE markējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Elektroniskie noliktavas āķa svāri ar tālvadības pultī 2000kg, Tips: G71159, Modelis: OCS-P6

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību,
 - 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās,
 - Komisijas Deleģētā direktīva (ES) 2015/863 (2015. gada 31. marts), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu,
 - 017/2102 (2017. gada 15. novembris), ar ko groza Direktīvu 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
- un standarti EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

atbilst EK tipa sertifikātiem

- Nr. CCTI-2023111304C, 2023. gada 16. oktobris
- Nr. CCTI-2023111306C, 2023. gada 16. oktobris

izdevusi Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Pievienot: 7. stāvs, A bloks, E ēka, Yongwei industriālais parks, Nr. 118, Yongfu ceļš, Oiaotou, Fuhai iela, Bao'an rajons, Šenžena, Guanduna, Ķīna

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovaļčika

Kītlina, 2024. gada 22. aprīlis

Izdošanas vieta un datums

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Elektronická skladová váha s hákem a dálkovým ovládáním 2000 kg
Překlad originálního návodu

CZ



Elektronická skladová váha s hákem

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

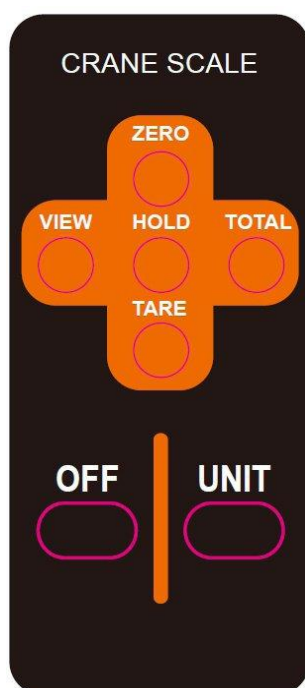
Elektronická jeřábová váha OCS

Elektronická jeřábová váha OCS je vybavena vysoce přesnými senzory a A/D převodníkem, které zajišťují stabilní dobu odečtu kratší než 5 sekund. Je také vybavena super jasným 1,2palcovým digitálním displejem, který umožňuje jasné odečty i z dálky. Díky unikátnímu digitálnímu filtru je váha odolná vůči rozptýlu a vibracím, což zajišťuje vynikající stabilitu.

Váha je vybavena funkcemi vážení v reálném čase, které umožňují rychlé a efektivní vážení. Je navržena s ohledem na úsporu energie a je vybavena bateriemi s dlouhou životností, které vydrží nepřetržitě až 60 hodin. Váha má navíc vestavěný obvod ochrany proti nadměrnému vybití, který zabraňuje poškození baterie a prodlužuje životnost zařízení.

Funkce automatické úspory energie prodlužuje životnost baterie. Váha je také vybavena indikátorem baterie U6.48, který vás upozorní, kdy je třeba ji nabít.

Elektronická jeřábová váha OCS je ideálním řešením pro slévárenský průmysl, sklady, doly, doky a další situace vyžadující přesné zvedání a vážení v továrnách.



NULA: Vynulování

ZOBRAZIT: Zobrazení uložených naměřených dat

HOLD: Uchování výsledku vážení

CELKEM: Součet

TÁRA: Tára

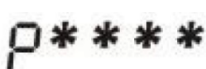
VYP: Vypnout

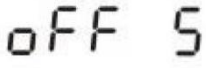
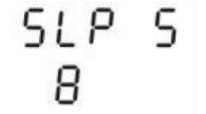
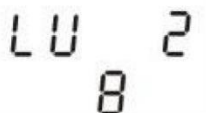
JEDNOTKA: Jednotka

Provozní režim	Tlačítko		Tlačítko	Funkce
režim vážení	Talíř domov	VYPNUTO	krátký tisk	NULA - Vynulování
			dlouho tisk	Zapnuto/Vypnuto
	Talíř domov	CELKOVÝ	krátký tisk	Shrnutí
			dlouho tisk	Náhled uložených naměřených dat
režim vážení	Pilot	NULA	krátký tisk	NULA - Vynulování
			krátký tisk	Vstoupit do režimu náhledu
		HOLD	krátký tisk	Blokování naměřených hodnot
			dlouho tisk	Vstupte do režimu hesla
		CELKOVÝ	krátký tisk	Shrnutí
		TÁRA	krátký tisk	Tárování
		VYPNUTO	dlouho tisk	Zapnutí/vypnutí telefonu
režim dotazy		POHLED	krátký tisk	Ukončit režim náhledu
		HOLD	dlouho tisk	Vynulování součtu
		CELKOVÝ	dlouho tisk	Vymazání paměti součtů
		NULA	krátký tisk	Přepínače 5 číslic
		TÁRA	krátký tisk	Přepínače 5 číslic

PROCES SPUŠTĚNÍ

1. Stiskněte tlačítko a ozve se pípnutí.
2. Počkejte na automatickou kontrolu systému.
3. Ujistěte se, že je váha zapnutá a připravená k použití.
4. Sledujte detekci napětí baterie a zobrazení napětí.
5. Počkejte na nastavení počátečních nul (kalibrace spouštění).
6. Přejděte do stavu připravenosti k vážení.

Tlačítka dálkového ovládání	Funkce	Podle	Instrukce
dlouho tisk [držet klíč]	Vstup do režimu hesla		
	Zadejte své heslo		ČTYŘI HESLA K ZALOŽENÍ
Krátký stisk a podržení tlačítka] Enter; Krátký stisk tlačítka [tlačítko] / tlačítko pro úpravu táry)	Bodová hodnota		volitelná výsledná hodnota: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Tlačítka dálkového ovládání	Funkce	Podle	Instrukce
jak je uvedeno výše	Čas automatického vypnutí		Volitelný čas automatického vypnutí: Nikdy se nevypíná, po dobu 5 minut, 1 minuty, 15 minut, 30 minut, 60 minut
jak je uvedeno výše	Pohotovostní režim		Možnosti pohotovostního režimu: 0 sekund, 5 sekund, 10 sekund, 15 sekund, 30 sekund, 60 sekund
jak je uvedeno výše	Jas displeje		Nízká svítivost volitelná: 1, 2, 3
jak je uvedeno výše			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indikátor nabíjení

Když je úroveň nabití baterie 5,6, LED displej vás informuje o nutnosti včasného nabití.

Když úroveň nabití baterie dosáhne 5,2, napájení se automaticky vypne, aby se zabránilo vybití baterie.

POKYNY A METODY NABÍJENÍ

1. Tento produkt používá bezúdržbovou baterii (6V 4,5AH) a speciální nabíječku DC 6V/0,5AH.
2. Pokud je napětí nižší než indikátor baterie, zařízení včas nabijte. I když lze zařízení používat několik hodin, může to negativně ovlivnit životnost baterie.
3. Pokud je baterie silně vybitá, zařízení se automaticky vypne. V tomto okamžiku prosím okamžitě začněte nabíjet po dobu delší než 5 hodin, dokud se nabíječka nerozsvítí zeleně.
4. Pokud po nabití nelze displej normálně používat, obvykle to signalizuje selhání baterie a doporučuje se baterii vyměnit.
5. Časté nabíjení může prodloužit životnost baterie. Doporučená frekvence nabíjení je nejméně 1krát týdně, i když se zařízení delší dobu nepoužívá, a rychlost nabíjení je nejméně 1krát měsíčně. Nabíjejte prosím dle specifikací nabíječky, abyste předešli poškození. Další odpojení od napájení může dobu nabíjení zkrátit.

POUŽITÍ ZÁVAŽÍ

1. Hák váhy by měl být umístěn uprostřed oblouku váhy a vážený předmět by měl být zavěšen na centrální hák.

2. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a zátky bezpečně utažené. Pokud zjistíte nějaké uvolněné části, před opětovným spuštěním zařízení je zajistěte.
3. Pokud váhu nepoužíváte, skladujte ji na suchém a větraném místě, nechte ji zavěšenou a vypněte napájení.
4. Před prvním použitím je nutné baterii nabíjet 8 hodin.
5. Pokud váhu používáte venku během bouřky, přestaňte ji používat.
6. Aby byla zajištěna bezpečnost konstrukce váhy s hákem během vážení, pokud se změní poloha těžkých předmětů, přemístěte závaží odpovídajícím způsobem, aniž byste váhu otáčeli.
7. Při používání nabíječky se ujistěte, že je kontakt v dobrém stavu.
8. Pro zajištění přesnosti elektronické váhy ji prosím zapněte 10–15 minut před použitím.
9. Při zvedání předmětů udržíte rovnováhu a zvedejte je rovnoměrně.
10. Při zvedání předmětů je držte ve stejné svislé linii.
11. Předměty se nesmí zvedat šikmo.
12. Nezvedejte předměty těžší, než je maximální hmotnost uvedená na elektronické váze.
13. Pokud se háková váha nepoužívá, měla by být spuštěna dolů.
14. Nezatěžujte elektronickou váhu s hákem příliš dlouho, abyste nezkrátili životnost senzoru.
15. Při zvedání ocelových trubek nebo jiných předmětů může být stabilita údajů na elektronické hákové váze delší.
16. V případě nízkého napětí baterii ihned nabijte.
17. Každé nabití by mělo trvat nejméně 10 hodin.
18. Elektronická váha s hákem by měla být skladována na suchém místě.
19. Zkontrolujte prosím svou elektronickou váhu každých šest měsíců.
20. Zpráva DUEf indikuje přetížení.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že :

Elektronická skladová váha s hákem a dálkovým ovládáním 2000 kg, Typ: G71159, Model: OCS-P6

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- směrnice Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam látek podléhajících omezení,
- 017/2102 ze dne 15. listopadu 2017, kterým se mění směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

splňuje požadavky typových certifikátů ES

- č. CCTI-2023111304C ze dne 16. 10. 2023
- č. CCTI-2023111306C ze dne 16. 10. 2023

vydané společností Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Adresa: 7. patro, blok A, budova E, průmyslový park Yongwei, č. 118, silnice Yongfu, Oiaotou, ulice Fuhai, okres Bao'an, Šen-čen, provincie Guangdong, Čína

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22. 4. 2024
Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Elektronická skladová váha s hákom a diaľkovým ovládaním 2000 kg
Preklad originálnych pokynov

SK



Elektronická skladová váha s hákom

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

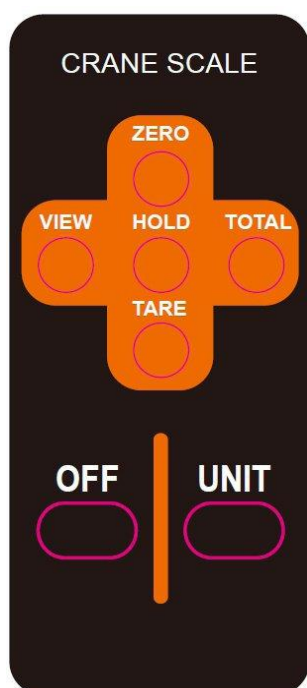
Elektronická žeriavová váha OCS

Elektronická žeriavová váha OCS je vybavená vysoko presnými senzormi a A/D prevodníkom, ktoré zabezpečujú stabilný čas odčítania kratší ako 5 sekúnd. Je tiež vybavená super jasným 1,2-palcovým digitálnym displejom, ktorý umožňuje jasné odčítanie aj z diaľky. Vďaka unikátnemu digitálnemu filtru je váha odolná voči rozptylu a vibráciám, čo zaisťuje vynikajúcu stabilitu.

Váha je vybavená funkciami váženia v reálnom čase, ktoré umožňujú rýchle a efektívne váženie. Bola navrhnutá s ohľadom na úsporu energie a je vybavená batériami s dlhou výdržou, ktoré dokážu pracovať nepretržite až 60 hodín. Váha má navyše zabudovaný obvod ochrany proti nadmernému vybitiu, ktorý zabraňuje poškodeniu batérie a predlžuje životnosť zariadenia.

Funkcia automatickej úspory energie predlžuje výdrž batérie. Váha je tiež vybavená indikátorom batérie U6.48, ktorý vás upozorní, kedy je potrebné ju nabiť.

Elektronická žeriavová váha OCS je ideálnym riešením pre zlievárenský priemysel, sklady, bane, doky a ďalšie situácie vyžadujúce presné zdvíhanie a váženie v továrňach.



NULA: Vynulovanie

ZOBRAZIŤ: Zobrazenie uložených nameraných údajov

HOLD: Uloženie výsledku váženia

CELKOM: Suma

TARE: Tara

VYPNUTÉ: Vypnúť

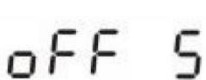
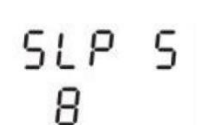
JEDNOTKA: Jednotka

Prevádzkový režim	Tlačidlo		Tlačidlo	Funkcia
režim váženie	Tanier domov	VYPNUTÉ	krátky tlač	NULA - Vynulovanie
			dlhý tlač	Zapnuté/Vypnuté
	Tanier domov	CELKOM	krátky tlač	Zhrnutie
			dlhý tlač	Náhľad uložených nameraných údajov
režim váženie	Pilot	NULA	krátky tlač	NULA - Vynulovanie
			krátky tlač	Prejsť do režimu ukážky
		POCTA	krátky tlač	Blokovanie nameranej hodnoty
			dlhý tlač	Vstúpiť do režimu hesla
		CELKOM	krátky tlač	Zhrnutie
		TÁRA	krátky tlač	Tarovanie
		VYPNUTÉ	dlhý tlač	Zapnutie/vypnutie telefónu
režim dopyty		ZOBRAZIŤ	krátky tlač	Ukončiť režim ukážky
		POCTA	dlhý tlač	Vynulovanie súčtu
		CELKOM	dlhý tlač	Vymazanie pamäte súčtu
		NULA	krátky tlač	Prepínače 5 číslic
		TÁRA	krátky tlač	Prepínače 5 číslic

PROCES SPUSTENIA

1. Stlačte tlačidlo, aby ste počuli pípnutie.
2. Počkajte na automatickú kontrolu systému.
3. Uistite sa, že váha je zapnutá a pripravená na použitie.
4. Sledujte detekciu napätia batérie a zobrazenie napätia.
5. Počkajte na nastavenie počiatočných núl (kalibrácia bootovania).
6. Prejdite do stavu pripravenosti na váženie.

Tlačidlá diaľkového ovládača	Funkcia	Podľa	Pokyny
dlhý tlač podržte [klúč]	Vstup do režimu hesla		
	Zadajte svoje heslo		ŠTYRI HESLO NA VYTVORENIE
Krátke stlačenie a podržanie tlačidla] Enter; Krátke stlačenie tlačidla [tlačidlo] / tlačidlo úpravy tary)	Bodová hodnota		voliteľná výsledná hodnota: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Tlačidlá diaľkového ovládača	Funkcia	Podľa	Pokyny
ako je uvedené vyššie	Čas automatického vypnutia		Voliteľný čas automatického vypnutia: Nikdy sa nevypína, po dobu 5 minút, 1 minúty, 15 minút, 30 minút, 60 minút
ako je uvedené vyššie	Pohotovostný režim		Možnosti pohotovostného režimu: 0 sekúnd, 5 sekúnd, 10 sekúnd, 15 sekúnd, 30 sekúnd, 60 sekúnd
ako je uvedené vyššie	Jas displeja		Nízka svietivosť voliteľná: 1, 2, 3
ako je uvedené vyššie			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indikátor nabíjania

Keď je úroveň nabitia batérie 5,6, LED displej vás informuje o potrebe včasného nabitia.

Keď úroveň nabitia batérie dosiahne 5,2, napájanie sa automaticky vypne, aby sa zabránilo vybitiu batérie.

POKYNY A METÓDY NABÍJANIA

1. Tento produkt používa bezúdržbovú batériu (6V 4,5AH) a špeciálnu nabíjačku DC 6V/0,5AH.
2. Ak je napätie nižšie ako indikátor batérie, zariadenie včas nabite. Aj keď je možné zariadenie používať niekoľko hodín, môže to negatívne ovplyvniť výdrž batérie.
3. Ak je batéria silne vybitá, zariadenie sa automaticky vypne. V tomto prípade okamžite začnite nabíjať batériu dlhšie ako 5 hodín, kým sa kontrolka nabíjačky nerozsvieti na zeleno.
4. Ak sa po nabití displej nedá normálne používať, zvyčajne to signalizuje poruchu batérie a odporúča sa ju vymeniť.
5. Časté nabíjanie môže predĺžiť životnosť batérie. Odporúčaná frekvencia nabíjania je minimálne 1-krát týždenne, aj keď sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, a rýchlosť nabíjania je minimálne 1-krát mesačne. Nabíjajte podľa špecifikácií nabíjačky, aby ste predišli poškodeniu. Opakované odpojenie od napájania môže skrátiť čas nabíjania.

POUŽITIE ZÁVAŽIA

1. Háč váhy by mal byť umiestnený v strede oblúka váhy a vážený predmet by mal byť zavesený na stredový háč.

2. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky a zátky bezpečne utiahnuté. Ak nájdete nejaké uvoľnené časti, pred opätovným spustením zariadenia ich zaistite.
3. Keď váhu nepoužívate, skladujte ju na suchom a vetranom mieste, nechajte ju zavesenú a vypnite napájanie.
4. Pred prvým použitím je potrebné batériu nabíjať 8 hodín.
5. Ak váhu používate vonku počas búrky, prestaňte ju používať.
6. Aby ste zaistili bezpečnosť konštrukcie váhy s hákom počas váženia, ak sa zmení poloha ťažkých predmetov, premiestnite závažie zodpovedajúcim spôsobom bez otáčania váhy.
7. Pri používaní nabíjačky sa uistite, že je kontakt v dobrom stave.
8. Pre zaistenie presnosti elektronickej váhy ju zapnite 10 – 15 minút pred použitím.
9. Pri zdvíhaní predmetov udržiavajte rovnováhu a zdvíhajte ich rovnomerne.
10. Pri zdvíhaní predmetov ich držte v rovnakej zvislej línii.
11. Predmety sa nesmú zdvíhať pod uhlom.
12. Nezdvíhajte predmety ťažšie ako je maximálna hmotnosť uvedená na elektronickej váhe.
13. Keď sa váha s hákom nepoužíva, mala by byť spustená.
14. Elektronicú váhu nezaťažujte dlhší čas, aby ste neskrátili životnosť senzora.
15. Pri zdvíhaní oceľových rúr alebo iných predmetov môže byť stabilita údajov na elektronickej hákovej váhe dlhšia.
16. V prípade nízkeho napätia ihneď nabite batériu.
17. Každé nabitie by malo trvať najmenej 10 hodín.
18. Elektronicú váhu s hákom skladujte na suchom mieste.
19. Skontrolujte si elektronicú váhu každých šesť mesiacov.
20. Správa DUEf indikuje preťaženie.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že :

Elektronická skladová váha s hákom a diaľkovým ovládaním 2000 kg, Typ: G71159, Model: OCS-P6

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,
 - 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,
 - delegovaná smernica Komisie (EÚ) 2015/863 z 31. marca 2015, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok,
 - 017/2102 z 15. novembra 2017, ktorým sa mení smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach
- a normy EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

zodpovedá typovým certifikátom ES

- č. CCTI-2023111304C zo dňa 16. 10. 2023
- č. CCTI-2023111306C zo dňa 16. 10. 2023

vydané spoločnosťou Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Adresa: 7. poschodie, blok A, budova E, priemyselný park Yongwei, č. 118, cesta Yongfu, Oiaotou, ulica Fuhai, okres Bao'an, Shenzhen, Guangdong, Čína

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22. 4. 2024
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Elektronikus raktári horgos mérleg távirányítóval 2000kg
Az eredeti utasítások fordítása

HU



Elektronikus raktári horgos mérleg

FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

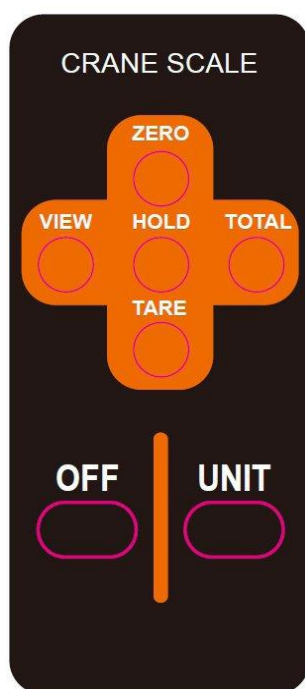
OCS elektronikus darumérleg

Az OCS elektronikus darumérleg nagy pontosságú érzékelőkkel és A/D átalakítóval van felszerelve, így biztosítva a stabil, 5 másodpercnél rövidebb leolvasási időt. Emellett egy szuperfényes, 1,2 hüvelykes digitális kijelzővel is rendelkezik, amely még távolról is tiszta leolvasást tesz lehetővé. Az egyedi digitális szűrőnek köszönhetően a mérleg ellenáll a szóródásnak és a rezgésnek, így kiváló stabilitást biztosít.

A mérleg valós idejű funkciókkal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a gyors és hatékony mérést. Az energiatakarékosságot szem előtt tartva tervezték, hosszú élettartamú elemekkel van felszerelve, amelyek akár 60 órán át is képesek folyamatosan működni. Ezenkívül a mérleg beépített túlmerülés elleni védelmi áramkörrel rendelkezik, amely megakadályozza az elem károsodását és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

Az automatikus energiatakarékos funkció meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát. A mérleg U6.48-as akkumulátorjelzővel is rendelkezik, amely jelzi, ha töltésre van szükség.

Az OCS elektronikus darumérleg ideális megoldás az öntödei ipar, raktárak, bányák, dokkok és egyéb olyan helyszínek számára, ahol precíz emelés és mérés szükséges a gyárakban.



ZERO: Nullázás

MEGTEKINTÉS: Mentett mérési adatok megtekintése

HOLD: A mérési eredmény tartása

ÖSSZESEN: Összeg

TARE: Tára

KI: Kikapcsolás

EGYSÉG: Egység

Üzem mód	Gomb		Gomb	Funkció
mód mérés	Lemez otthon	LE	rövid sajtó	ZERO - Nullázás
			hosszú sajtó	Be/Ki
	Lemez otthon	TELJES	rövid sajtó	Összegzés
			hosszú sajtó	Mentett mérési adatok előnézete
mód mérés	Pilóta	NULLA	rövid sajtó	ZERO - Nullázás
			rövid sajtó	Előnézeti módba lépés
		TISZTELET	rövid sajtó	A mérési eredmény blokkolása
			hosszú sajtó	Jelszó módba lépés
		TELJES	rövid sajtó	Összegzés
		TÁRA	rövid sajtó	Tárazás
		LE	hosszú sajtó	Kapcsold be/ki a telefonodat
mód kérdések		KILÁTÁS	rövid sajtó	Kilépés az előnézeti módból
		TISZTELET	hosszú sajtó	Az összegzés visszaállítása
		TELJES	hosszú sajtó	Az összegző memória törlése
		NULLA	rövid sajtó	5 számjegyű kapcsolók
		TÁRA	rövid sajtó	5 számjegyű kapcsolók

INDÍTÁSI FOLYAMAT

1. Nyomja meg a gombot a sípoló hang hallásához.
2. Várja meg az automatikus rendszerellenőrzést.
3. Győződjön meg arról, hogy a mérleg be van kapcsolva és használatra kész.
4. Figyelje meg az akkumulátor feszültségérzékelését és a feszültségkijelzőt.
5. Várja meg, amíg a kezdeti nullák beállításra kerülnek (indítási kalibráció).
6. Állítsa a készüléket mérésre kész állapotba.

Távirányító gombok	Funkció	Szerint	Utasítás
hosszú sajtó [tart kulcsfontosságú]	Jelszó módba lépés	P*****	
	Írja be a jelszavát	P- - - -	NÉGY JELSZÓ A LÉTREHOZÁSHOZ
Röviden nyomva tartás gomb] Enter; Röviden nyomva [gomb] / tára módosítása gomb)	Pontérték	d 2	opcionális eredményérték: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Távirányító gombok	Funkció	Szerint	Utasítás
mint fent	Automatikus kikapcsolási idő	off 5	Opcionális automatikus kikapcsolás: Soha ne kapcsoljon ki, 5 percre, 1 percre, 15 percre, 30 percre, 60 percre
mint fent	Készenléti üzemmód	SLP 5 8	Készenléti beállítások: 0 másodperc, 5 másodperc, 10 másodperc, 15 másodperc, 30 másodperc, 60 másodperc
mint fent	Kijelző fényereje	LU 2 8	Alacsony fényerősség opcionális: 1, 2, 3
mint fent		Ft 1	
		6 1.000	

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Töltésjelző

Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje 5,6, a LED kijelző jelzi, hogy időben fel kell tölteni.

Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje eléri az 5,2-es szintet, a készülék automatikusan kikapcsol, hogy megakadályozza az akkumulátor lemerülését.

TÖLTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS MÓDSZEREK

1. Ez a termék karbantartásmentes akkumulátort (6V4.5AH) és egy erre a célra szolgáló DC6V/0.5AH töltőt használ.
2. Ha a feszültség alacsonyabb, mint az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző jel, kérjük, időben töltsse fel a készüléket. Bár a készülék több órán át használható, ez negatívan befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát.
3. Ha az akkumulátor nagyon lemerült, a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyenkor azonnal kezdje el a töltést legalább 5 órán át, amíg a töltő zölden nem világít.
4. Ha a kijelző töltés után nem használható megfelelően, az általában akkumulátorhibát jelez, és ajánlott az akkumulátor cseréje.
5. A gyakori töltés meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát. Az ajánlott töltési gyakoriság legalább hetente egyszer, még akkor is, ha a készüléket hosszú ideig nem használja, és a töltési sebesség legalább havonta egyszer. A károsodás elkerülése érdekében kérjük, a töltő specifikációinak megfelelően töltsse. A tápegység további leválasztása lerövidítheti a töltési időt.

A SÚLY HASZNÁLATA

1. A mérleghorgot a mérlegív közepére kell helyezni, és a mérendő tárgyat a középső kampóra kell akasztani.

2. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és dugó biztonságosan meg van-e húzva. Ha laza alkatrészeket talál, húzza meg azokat a készülék újraindítása előtt.
3. Használaton kívül tárolja a mérleget száraz és szellős helyen, hagyja felakasztva, és kapcsolja ki az áramellátást.
4. Első használat előtt az akkumulátort 8 órán át kell tölteni.
5. Ha zivatar idején a szabadban használja a mérleget, hagyja abba a használatát.
6. A horgos mérleg szerkezetének biztonsága érdekében a mérés során, ha a nehéz tárgyak helyzete megváltozik, kérjük, mozgassa a súlyt ennek megfelelően a mérleg elforgatása nélkül.
7. A töltő használatakor győződjön meg arról, hogy az érintkezők jó állapotban vannak.
8. Az elektronikus mérleg pontosságának biztosítása érdekében kérjük, használat előtt 10-15 perccel kapcsolja be.
9. Tárgyak emelésekor tartsa meg az egyensúlyát, és emelje azokat egyenletesen.
10. Tárgyak emelésekor tartsa azokat ugyanabban a függőleges vonalban.
11. A tárgyakat tilos ferdén emelni.
12. Ne emeljen az elektronikus mérleg által jelzett maximális súlynál nehezebb tárgyakat.
13. Amikor a horogmérleg nincs használatban, le kell engedni.
14. Kérjük, ne terhelje hosszú ideig az elektronikus horgos mérleget, hogy ne rövidítse le az érzékelő élettartamát.
15. Acélcsövek vagy egyéb tárgyak emelésekor az elektronikus horgos mérleg leolvasásainak stabilitása hosszabb lehet.
16. Alacsony feszültség esetén azonnal töltsse fel az akkumulátort.
17. Egy töltésnek legalább 10 órának kell lennie.
18. Az elektronikus horgos mérleget száraz helyen kell tárolni.
19. Kérjük, félévente ellenőrizze az elektronikus mérlegét.
20. A DUEf üzenet túlterhelést jelez.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , **hogy** :

Elektronikus raktári horgos mérleg távirányítóval 2000kg, Típus: G71159, Modell: OCS-P6

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- a 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról,
- a 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról,
- A Bizottság (EU) 2015/863 felhatalmazáson alapuló irányelve (2015. március 31.) a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok listája tekintetében történő módosításáról,
- 017/2102 (2017. november 15.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv módosításáról és szabványok EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

megfelel az EK típustanúsítványoknak

- CCTI-2023111304C számú, 2023.10.16-i határozat
- CCTI-2023111306C számú, 2023.10.16-i határozat

a Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd. által kibocsátva

Cím: 7. emelet, A tömb, E épület, Yongwei Ipari Park, 118. szám, Yongfu út, Oiaotou, Fuhai utca, Bao'an kerület, Sencsen, Guangdong, Kína

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024.04.22.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetéknéve, neve és beosztása



G71159
OCS-P6

Cântar electronic cu cârlig pentru depozit cu telecomandă 2000 kg
Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Cântar electronic cu cârlig pentru depozit

ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru utilizare ulterioară.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

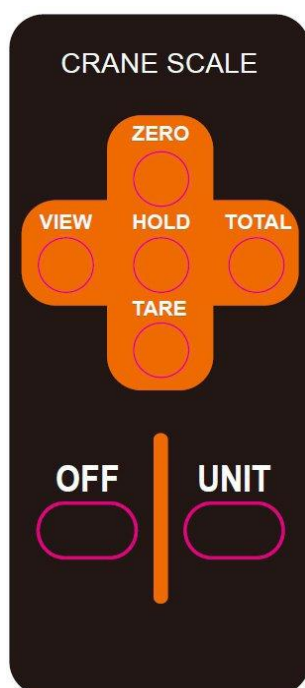
Cântar electronic de macara OCS

Cântarul electronic de macara OCS este echipat cu senzori de înaltă precizie și un convertor A/D, asigurând un timp de citire stabil de mai puțin de 5 secunde. De asemenea, dispune de un afișaj digital super-luminos de 1,2 inci, care permite citiri clare chiar și de la distanță. Datorită unui filtru digital unic, cântarul este rezistent la împrăștiere și vibrații, asigurând o stabilitate excelentă.

Cântarul dispune de funcții în timp real care permit o cântărire rapidă și eficientă. Conceput pentru conservarea energiei, este echipat cu baterii de lungă durată care pot funcționa continuu până la 60 de ore. În plus, cântarul are un circuit încorporat de protecție la descărcare excesivă, care previne deteriorarea bateriei și prelungește durata de viață a dispozitivului.

Funcția automată de economisire a energiei prelungește durata de viață a bateriei. Cântarul dispune și de un indicator de baterie U6.48 care vă anunță când trebuie încărcată.

Cântarul electronic de macara OCS este soluția ideală pentru industria de turnătorie, depozite, mine, docuri și alte situații care necesită ridicare și cântărire precise în fabrici.



ZERO: Reducerea la zero

VIZUALIZARE: Vizualizați datele de măsurare salvate

HOLD: Menținerea rezultatului cântăririi

TOTAL: Sumă

TARA: Tara

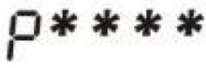
OPRIT: Opriti

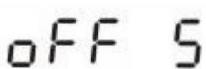
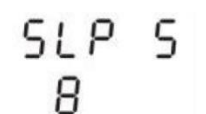
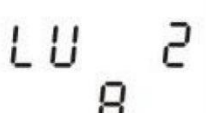
UNITATE: Unitate

Mod de funcționare	Buton		Buton	Funcție
mod cântărire	Placă acasă	OPRIT	scurt presa	ZERO - Aducere la zero
			lung presa	Pornit/Oprit
	Placă acasă	TOTAL	scurt presa	Sumare
			lung presa	Previzualizare a datelor de măsurare salvate
mod cântărire	Pilot	ZERO	scurt presa	ZERO - Aducere la zero
			scurt presa	Intrați în modul de previzualizare
		TRIBUT	scurt presa	Blocarea citirii măsurătorii
			lung presa	Intrați în modul parolă
		TOTAL	scurt presa	Sumare
		TARĂ	scurt presa	Tarare
		OPRIT	lung presa	Porniți/opriți telefonul
mod întrebări		VEDERE	scurt presa	Ieșiți din modul de previzualizare
		TRIBUT	lung presa	Resetarea însumării
		TOTAL	lung presa	Ștergerea memoriei de însumare
		ZERO	scurt presa	Comutatoare cu 5 cifre
		TARĂ	scurt presa	Comutatoare cu 5 cifre

PROCESUL DE LANSARE

1. Apăsați butonul pentru a auzi un semnal sonor.
2. Așteptați verificarea automată a sistemului.
3. Asigurați-vă că cântarul este pornit și gata de utilizare.
4. Observați detectarea tensiunii bateriei și afișarea tensiunii.
5. Așteptați setarea zerourilor inițiale (calibrarea la pornire).
6. Treceți în starea pregătită pentru cântărire.

Butoane telecomandă	Funcție	Conform	Instrucțiuni
lung presa [ține] cheie]	Intrarea în modul parolă		
	Introduceți parola		PATRU PAROLE DE STABILIT
Apăsare scurtă [ținere apăsată] Enter; Apăsare scurtă [buton] / modificare tară)	Valoare punctuală		valoare opțională a rezultatului: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Butoane telecomandă	Funcție	Conform	Instrucțiuni
ca mai sus	Timp de oprire automată		Timp opțional de oprire automată: Nu se oprește niciodată, timp de 5 minute, 1 minut, 15 minute, 30 de minute, 60 de minute
ca mai sus	Mod de așteptare		Opțiuni de așteptare: 0 secunde, 5 secunde, 10 secunde, 15 secunde, 30 de secunde, 60 de secunde
ca mai sus	Luminozitatea afișajului		Luminanță redusă opțională: 1, 2, 3
ca mai sus			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indicator de încărcare

Când nivelul de încărcare al bateriei este de 5,6, afișajul LED vă informează să încărcați la timp.

Când nivelul de încărcare al bateriei ajunge la 5,2, alimentarea se întrerupe automat pentru a preveni descărcarea bateriei.

INSTRUCȚIUNI ȘI METODE DE ÎNCĂRCARE

1. Acest produs folosește o baterie care nu necesită întreținere (6V 4.5AH), un încărcător dedicat DC6V/0.5AH.
2. Dacă tensiunea este mai mică decât indicatorul bateriei, vă rugăm să încărcați dispozitivul în timp util. Deși dispozitivul poate fi utilizat timp de câteva ore, acest lucru poate avea un impact negativ asupra duratei de viață a bateriei.
3. Dacă bateria este descărcată puternic, dispozitivul se va opri automat. În acest moment, vă rugăm să începeți imediat încărcarea timp de mai mult de 5 ore, până când încărcătorul se aprinde verde.
4. După încărcare, dacă afișajul nu poate fi utilizat normal, indică de obicei o defecțiune a bateriei și se recomandă înlocuirea acesteia.
5. Încărcarea frecventă poate prelungi durata de viață a bateriei. Frecvența de încărcare recomandată este de cel puțin o dată pe săptămână, chiar dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, iar rata de încărcare este de cel puțin o dată pe lună. Vă rugăm să încărcați conform specificațiilor încărcătorului pentru a evita deteriorarea. Deconectarea suplimentară a alimentării cu energie poate scurta timpul de încărcare.

UTILIZAREA GREUTĂȚII

1. Cârligul cântarului trebuie plasat central în arcul cântarului, iar obiectul cântărit trebuie agățat de cârligul central.

2. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate șuruburile și dopurile sunt strânse bine. Dacă găsiți piese slăbite, fixați-le înainte de a reporni dispozitivul.
3. Când cântarul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc uscat și ventilat, lăsați-l agățat și opriți alimentarea cu energie electrică.
4. Înainte de prima utilizare, bateria trebuie încărcată timp de 8 ore.
5. Dacă utilizați cântarul în aer liber în timpul unei furtuni, întrerupeți utilizarea acestuia.
6. Pentru a asigura siguranța structurii cântarului cu cârlig în timpul cântăririi, dacă poziția obiectelor grele se schimbă, vă rugăm să mutați greutatea în consecință, fără a roti cântarul.
7. Când utilizați încărcătorul, asigurați-vă că este în stare bună contactul.
8. Pentru a asigura acuratețea cântarului electronic, vă rugăm să îl porniți cu 10-15 minute înainte de utilizare.
9. Când ridicați obiecte, mențineți-vă echilibrul și ridicați-le uniform.
10. Când ridicați obiecte, mențineți-le pe aceeași linie verticală.
11. Obiectele nu trebuie ridicate în unghi.
12. Nu ridicați obiecte mai grele decât greutatea maximă indicată de cântarul electronic.
13. Când cântarul cârligului nu este utilizat, acesta trebuie coborât.
14. Vă rugăm să nu încărcăți cântarul electronic cu cârlig pentru o perioadă lungă de timp, pentru a nu scurta durata de viață a senzorului.
15. La ridicarea țevelor de oțel sau a altor obiecte, stabilitatea citirilor cântarului electronic cu cârlig poate fi mai lungă.
16. În caz de tensiune scăzută, vă rugăm să încărcăți bateria imediat.
17. Fiecare încărcare ar trebui să dureze cel puțin 10 ore.
18. Cântarul electronic cu cârlig trebuie depozitat într-un loc uscat.
19. Vă rugăm să verificați cântarul electronic la fiecare șase luni.
20. Mesajul DUEf indică o supraîncărcare.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Cântar electronic cu cârlig pentru depozit cu telecomandă 2000 kg, Tip: G71159, Model: OCS-P6

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,
 - 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,
 - Directiva delegată (UE) 2015/863 a Comisiei din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate,
 - 017/2102 din 15 noiembrie 2017 de modificare a Directivei 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
- și standarde EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

respectă certificatele de tip CE

- Nr. CCTI-2023111304C din 16.10.2023
- Nr. CCTI-2023111306C din 16.10.2023

emis de Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Adresă: Etajul 7, Blocul A, Clădirea E, Parcul Industrial Yongwei, Nr. 118, Drumul Yongfu, Oiaotou, Strada Fuhai, Districtul Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Báscula electrónica de gancho para almacén con control remoto 2000 kg
Traducción de las instrucciones originales

ES



Báscula electrónica de gancho para almacén

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

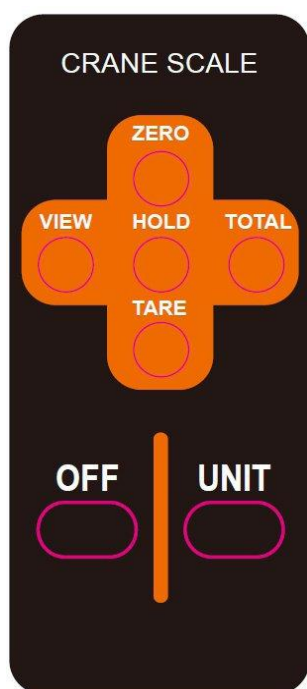
Báscula electrónica para grúa OCS

La báscula electrónica para grúa OCS está equipada con sensores de alta precisión y un convertidor A/D, lo que garantiza un tiempo de lectura estable de menos de 5 segundos. Además, cuenta con una pantalla digital ultrabrillante de 1,2 pulgadas que permite lecturas claras incluso a distancia. Gracias a un filtro digital exclusivo, la báscula es resistente a la dispersión y las vibraciones, lo que garantiza una excelente estabilidad.

La báscula cuenta con funciones en tiempo real que permiten un pesaje rápido y eficiente. Diseñada pensando en el ahorro de energía, está equipada con baterías de larga duración que pueden funcionar de forma continua hasta 60 horas. Además, cuenta con un circuito de protección contra sobredescarga integrado que previene daños en la batería y prolonga la vida útil del dispositivo.

La función de ahorro de energía automático prolonga la vida útil de la batería. La báscula también cuenta con un indicador de batería U6.48 que le avisa cuándo necesita cargarse.

La báscula de grúa electrónica OCS es la solución ideal para la industria de la fundición, almacenes, minas, muelles y otras situaciones que requieren elevación y pesaje precisos en fábricas.



CERO: Puesta a cero

VER: Ver datos de medición guardados

HOLD: Retención del resultado del pesaje

TOTAL: Suma

TARA: Tara

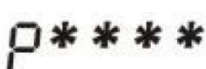
APAGADO: Apagar

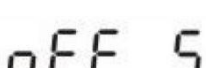
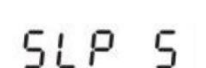
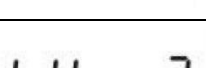
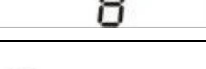
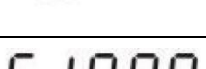
UNIDAD: Unidad

Modo de funcionamiento	Botón		Botón	Función
modo peso	Lámina hogar	APAGADO	corto prensa	CERO - Puesta a cero
			largo prensa	Encendido/Apagado
	Lámina hogar	TOTAL	corto prensa	Suma
			largo prensa	Vista previa de los datos de medición guardados
modo peso	Piloto	CERO	corto prensa	CERO - Puesta a cero
			corto prensa	Entrar en el modo de vista previa
		HOMENAJE	corto prensa	Bloqueo de la lectura de la medición
			largo prensa	Ingresar al modo contraseña
		TOTAL	corto prensa	Suma
		TARA	corto prensa	Tarado
		APAGADO	largo prensa	Enciende/apaga tu teléfono
modo consultas		VISTA	corto prensa	Salir del modo de vista previa
		HOMENAJE	largo prensa	Restablecer la suma
		TOTAL	largo prensa	Borrar la memoria de suma
		CERO	corto prensa	Cambia 5 dígitos
		TARA	corto prensa	Cambia 5 dígitos

PROCESO DE LANZAMIENTO

1. Presione el botón para escuchar un pitido.
2. Espere la comprobación automática del sistema.
3. Asegúrese de que la báscula esté encendida y lista para usar.
4. Observe la detección de voltaje de la batería y la visualización del voltaje.
5. Espere a que se establezcan los ceros iniciales (calibración de arranque).
6. Pase al estado listo para pesaje.

Botones del control remoto	Función	De acuerdo a	Instrucciones
largo prensa [sostener llave]	Ingresa al modo contraseña		
	Ingrese su contraseña		CUATRO CONTRASEÑAS PARA ESTABLECER
Pulsación corta y mantener pulsada la tecla] Enter; Pulsación corta [botón] / modificar tecla de tara)	Valor en puntos		valor de resultado opcional: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Botones del control remoto	Función	De acuerdo a	Instrucciones
como arriba	Tiempo de apagado automático		Tiempo de apagado automático opcional: Nunca apagar, durante 5 minutos, 1 minuto, 15 minutos, 30 minutos, 60 minutos
como arriba	Modo de espera		Opciones de espera: 0 segundos, 5 segundos, 10 segundos, 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos
como arriba	Brillo de la pantalla		Baja luminancia opcional: 1,2,3
como arriba			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indicador de carga

Cuando el nivel de carga de la batería es de 5,6, la pantalla LED le informa que debe cargar a tiempo.

Cuando el nivel de carga de la batería llega a 5,2, la energía se corta automáticamente para evitar que la batería se descargue.

INSTRUCCIONES Y MÉTODOS DE CARGA

1. Este producto utiliza una batería que no requiere mantenimiento (6 V 4,5 AH) y un cargador CC 6 V/0,5 AH dedicado.
2. Si el voltaje es inferior al indicador de batería, cargue el dispositivo a tiempo. Aunque el dispositivo pueda usarse durante varias horas, esto podría afectar negativamente la duración de la batería.
3. Si la batería está muy descargada, el dispositivo se apagará automáticamente. En ese caso, comience a cargarlo inmediatamente durante más de 5 horas hasta que el cargador se ilumine en verde.
4. Después de cargar, si la pantalla no se puede utilizar normalmente, generalmente indica una falla de la batería y se recomienda reemplazarla.
5. Cargar la batería con frecuencia puede prolongar su vida útil. Se recomienda cargarla al menos una vez por semana, incluso si no se utiliza durante un tiempo prolongado, y al menos una vez al mes. Cargue el dispositivo según las especificaciones del cargador para evitar daños. Desconectar la alimentación repetidamente puede acortar el tiempo de carga.

USANDO EL PESO

1. El gancho de la balanza debe colocarse centralmente en el arco de la balanza y el objeto que se va a pesar debe colgarse en el gancho central.

2. Antes de cada uso, compruebe que todos los tornillos y tapones estén bien apretados. Si encuentra alguna pieza suelta, ajústela antes de reiniciar el dispositivo.
3. Cuando no utilice la báscula, guárdela en un lugar seco y ventilado, déjela colgada y apáguela.
4. Antes del primer uso, la batería debe cargarse durante 8 horas.
5. Si utiliza la báscula al aire libre durante una tormenta eléctrica, suspenda su uso.
6. Para garantizar la seguridad de la estructura de la báscula de gancho durante el pesaje, si la posición de los objetos pesados cambia, mueva el peso en consecuencia sin girar la báscula.
7. Al utilizar el cargador, asegúrese de que el contacto esté en buenas condiciones.
8. Para garantizar la precisión de la báscula electrónica, enciéndala 10 a 15 minutos antes de usarla.
9. Al levantar objetos, mantenga el equilibrio y levántelos de manera uniforme.
10. Al levantar objetos, manténgalos en la misma línea vertical.
11. No se deben levantar objetos en ángulo.
12. No levante objetos que pesen más que el peso máximo indicado por la báscula electrónica.
13. Cuando la báscula de gancho no esté en uso, deberá bajarse.
14. No cargue la báscula de gancho electrónica durante mucho tiempo para no acortar la vida útil del sensor.
15. Al levantar tubos de acero u otros objetos, la estabilidad de las lecturas de la báscula de gancho electrónica puede ser mayor.
16. En caso de bajo voltaje, cargue la batería inmediatamente.
17. Cada carga no debe durar menos de 10 horas.
18. La báscula de gancho electrónica debe almacenarse en un lugar seco.
19. Por favor revise su báscula electrónica cada seis meses.
20. El mensaje DUEf indica una sobrecarga.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Báscula electrónica de gancho para almacén con control remoto, 2000 kg, Tipo: G71159,
Modelo: OCS-P6

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
- 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,
- Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas,
- 017/2102, de 15 de noviembre de 2017, por la que se modifica la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

y normas EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

Cumple con los certificados de tipo CE

- N.º CCTI-2023111304C de 16/10/2023
- N.º CCTI-2023111306C de 16/10/2023

emitido por Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Dirección: 7.º piso, Bloque A, Edificio E, Parque Industrial Yongwei, N.º 118, Carretera Yongfu, Oiaotou, Calle Fuhai, Distrito de Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Bilancia elettronica a gancio per magazzino con telecomando 2000 kg
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Bilancia elettronica a gancio per magazzino

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per un utilizzo futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

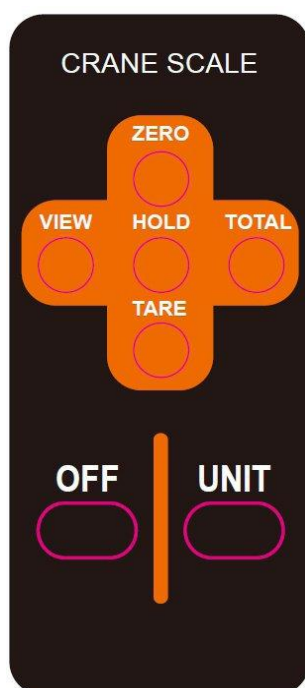
Bilancia elettronica per gru OCS

La bilancia elettronica per gru OCS è dotata di sensori ad alta precisione e di un convertitore A/D, che garantiscono una lettura stabile inferiore a 5 secondi. È inoltre dotata di un display digitale super luminoso da 1,2 pollici che consente letture chiare anche a distanza. Grazie a un esclusivo filtro digitale, la bilancia è resistente alla dispersione e alle vibrazioni, garantendo un'eccellente stabilità.

La bilancia è dotata di funzioni in tempo reale che consentono una pesatura rapida ed efficiente. Progettata per il risparmio energetico, è dotata di batterie a lunga durata che possono funzionare ininterrottamente fino a 60 ore. Inoltre, la bilancia è dotata di un circuito di protezione da scarica eccessiva integrato, che previene danni alla batteria e ne prolunga la durata.

La funzione automatica di risparmio energetico prolunga la durata della batteria. La bilancia è inoltre dotata di un indicatore di batteria U6.48 che segnala quando è necessario ricaricarla.

La bilancia elettronica per gru OCS è la soluzione ideale per l'industria delle fonderie, magazzini, miniere, banchine e altre situazioni in cui è necessario sollevare e pesare con precisione nelle fabbriche.



ZERO: Azzeramento

VISUALIZZA: Visualizza i dati di misurazione salvati

HOLD: Mantenimento del risultato della pesatura

TOTALE: Somma

TARA: Tara

OFF: Spegni

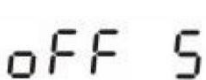
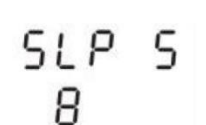
UNITÀ: Unità

Modalità operativa	Pulsante		Pulsante	Funzione
modalità pesatura	Piatto casa	SPENTO	corto premere	ZERO - Azzeramento
			lungo premere	Acceso/Spento
	Piatto casa	TOTALE	corto premere	Somma
			lungo premere	Anteprima dei dati di misurazione salvati
modalità pesatura	Pilota	ZERO	corto premere	ZERO - Azzeramento
			corto premere	Entra in modalità anteprima
		OMAGGIO	corto premere	Blocco della lettura della misura
			lungo premere	Entra in modalità password
		TOTALE	corto premere	Somma
		TARA	corto premere	Taratura
		SPENTO	lungo premere	Accendi/spegni il telefono
modalità richieste di informazioni		VISUALIZZAZIONE	corto premere	Esci dalla modalità di anteprima
		OMAGGIO	lungo premere	Reimpostazione della sommatoria
		TOTALE	lungo premere	Cancellazione della memoria di somma
		ZERO	corto premere	Interruttori a 5 cifre
		TARA	corto premere	Interruttori a 5 cifre

PROCESSO DI LANCIO

1. Premere il pulsante per sentire un segnale acustico.
2. Attendere il controllo automatico del sistema.
3. Assicurarsi che la bilancia sia accesa e pronta all'uso.
4. Osservare il rilevamento della tensione della batteria e la visualizzazione della tensione.
5. Attendere che vengano impostati gli zeri iniziali (calibrazione di avvio).
6. Passare allo stato di pesatura pronta.

Pulsanti del telecomando	Funzione	Secondo	Istruzioni
lungo premere [Presa chiave]	Accesso alla modalità password		
	Inserisci la tua password		QUATTRO PASSWORD PER STABILIRE
Premere brevemente il tasto [Invio]; Premere brevemente il tasto [pulsante] / modificare la tara)	Valore del punto		valore del risultato facoltativo: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Pulsanti del telecomando	Funzione	Secondo	Istruzioni
come sopra	Tempo di spegnimento automatico		Tempo di spegnimento automatico opzionale: Non spegnere mai, per 5 minuti, 1 minuto, 15 minuti, 30 minuti, 60 minuti
come sopra	Modalità standby		Opzioni di standby: 0 secondi, 5 secondi, 10 secondi, 15 secondi, 30 secondi, 60 secondi
come sopra	Luminosità del display		Bassa luminosità opzionale: 1,2,3
come sopra			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indicatore di carica

Quando il livello di carica della batteria è 5,6, il display LED segnala che è il momento di ricaricarla.

Quando il livello di carica della batteria raggiunge 5,2, l'alimentazione viene interrotta automaticamente per evitare che la batteria si scarichi.

ISTRUZIONI E METODI DI RICARICA

1. Questo prodotto utilizza una batteria senza manutenzione (6V4.5AH) e un caricabatterie dedicato DC6V/0.5AH.
2. Se la tensione è inferiore all'indicatore della batteria, ricaricare il dispositivo tempestivamente. Sebbene il dispositivo possa essere utilizzato per diverse ore, ciò potrebbe influire negativamente sulla durata della batteria.
3. Se la batteria è molto scarica, il dispositivo si spegnerà automaticamente. A questo punto, avviare immediatamente la ricarica per più di 5 ore, finché il caricabatterie non si illumina in verde.
4. Se dopo la ricarica il display non può essere utilizzato normalmente, solitamente significa che la batteria è guasta e si consiglia di sostituirla.
5. Una ricarica frequente può prolungare la durata della batteria. La frequenza di ricarica consigliata è di almeno 1 volta a settimana, anche se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, e la velocità di ricarica non è inferiore a 1 volta al mese. Si prega di ricaricare secondo le specifiche del caricabatterie per evitare danni. Scollegare ulteriormente l'alimentazione può ridurre i tempi di ricarica.

UTILIZZO DEL PESO

1. Il gancio della bilancia deve essere posizionato centralmente nell'arco della bilancia e l'oggetto da pesare deve essere appeso al gancio centrale.

2. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutte le viti e i tasselli siano ben serrati. Se si riscontrano parti allentate, fissarle prima di riavviare il dispositivo.
3. Quando la bilancia non è in uso, conservarla in un luogo asciutto e ventilato, lasciarla appesa e spegnerla.
4. Prima del primo utilizzo, la batteria deve essere caricata per 8 ore.
5. Se si utilizza la bilancia all'aperto durante un temporale, interromperne l'uso.
6. Per garantire la sicurezza della struttura della bilancia a gancio durante la pesatura, se la posizione degli oggetti pesanti cambia, spostare il peso di conseguenza senza ruotare la bilancia.
7. Quando si utilizza il caricabatterie, assicurarsi che i contatti siano in buone condizioni.
8. Per garantire la precisione della bilancia elettronica, accenderla 10-15 minuti prima dell'uso.
9. Quando sollevi oggetti, mantieni l'equilibrio e sollevali in modo uniforme.
10. Quando si sollevano oggetti, mantenerli sulla stessa linea verticale.
11. Gli oggetti non devono essere sollevati in diagonale.
12. Non sollevare oggetti più pesanti del peso massimo indicato dalla bilancia elettronica.
13. Quando la bilancia del gancio non è in uso, deve essere abbassata.
14. Si prega di non caricare la bilancia elettronica a gancio per un lungo periodo di tempo, per non ridurre la durata del sensore.
15. Quando si sollevano tubi di acciaio o altri oggetti, la stabilità delle letture della bilancia elettronica a gancio potrebbe essere maggiore.
16. In caso di bassa tensione, caricare immediatamente la batteria.
17. Ogni carica non dovrebbe durare meno di 10 ore.
18. La bilancia elettronica a gancio deve essere conservata in un luogo asciutto.
19. Si prega di controllare la bilancia elettronica ogni sei mesi.
20. Il messaggio DUEf indica un sovraccarico.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che :

Bilancia elettronica a gancio per magazzino con telecomando 2000 kg, Tipo: G71159,
Modello: OCS-P6

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
 - 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,
 - Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione, del 31 marzo 2015, che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni,
 - 017/2102 del 15 novembre 2017 che modifica la direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
- e norme EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017
- conforme ai certificati di tipo CE
- N. CCTI-2023111304C del 16/10/2023
 - N. CCTI-2023111306C del 16/10/2023

rilasciato da Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Indirizzo: 7° piano, Blocco A, Edificio E, Parco industriale Yongwei, n. 118, Yongfu Road, Oiaotou, Fuhai Street, Distretto di Bao'an, Shenzhen, Guangdong, Cina

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e qualifica della persona autorizzata

Elektronische magazijnhaakweegschaal met afstandsbediening 2000kg
Vertaling van de originele instructies

NL



Elektronische magazijnhaakweegschaal

LET OP!

Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowastraat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

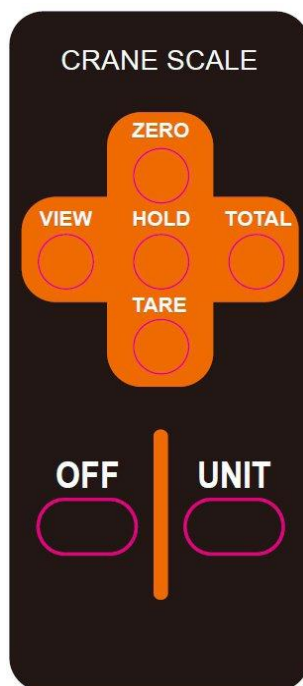
OCS Elektronische Kraanweegschaal

De OCS elektronische kraanweegschaal is uitgerust met uiterst nauwkeurige sensoren en een A/D-converter, wat zorgt voor een stabiele afleestijd van minder dan 5 seconden. Hij beschikt ook over een superhelder 1,2-inch digitaal display dat zelfs op afstand duidelijke aflezingen mogelijk maakt. Dankzij een uniek digitaal filter is de weegschaal bestand tegen verstrooiing en trillingen, wat zorgt voor een uitstekende stabiliteit.

De weegschaal beschikt over realtimefuncties die snel en efficiënt wegen mogelijk maken. Hij is ontworpen met het oog op energiebesparing en is uitgerust met duurzame batterijen die tot wel 60 uur continu kunnen werken. Bovendien heeft de weegschaal een ingebouwde beveiliging tegen overontlading, die batterij schade voorkomt en de levensduur van het apparaat verlengt.

De automatische energiebesparende functie verlengt de batterijduur. De weegschaal beschikt ook over een U6.48 batterij-indicator die aangeeft wanneer de batterij moet worden opgeladen.

De elektronische kraanweegschaal OCS is de ideale oplossing voor de gieterijsector, magazijnen, mijnen, dokken en andere situaties waar nauwkeurig heffen en wegen in fabrieken vereist is.



NUL: Nulstelling

WEERGEVEN: Bekijk opgeslagen meetgegevens

VASTHOUDEN: Het weegresultaat vasthouden

TOTAAL: Som

Tarra: Tarra

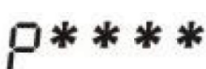
UIT: Uitschakelen

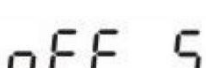
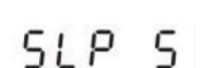
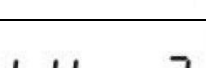
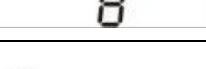
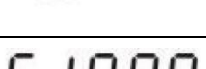
EENHEID: Eenheid

Bedrijfsmodus	Knop		Knop	Functie
modus weging	Bord thuis	UIT	kort pers	NUL - Nulstelling
			lang pers	Aan/Uit
	Bord thuis	TOTAAL	kort pers	Samenvatting
			lang pers	Voorbeeld van opgeslagen meetgegevens
modus weging	Piloot	NUL	kort pers	NUL - Nulstelling
			kort pers	Preview-modus openen
		EERBETOON	kort pers	Het blokkeren van de meetwaarde
			lang pers	Wachtwoordmodus invoeren
		TOTAAL	kort pers	Samenvatting
		TARRA	kort pers	Tareren
		UIT	lang pers	Zet je telefoon aan/uit
modus vragen		WEERGAVE	kort pers	Preview-modus verlaten
		EERBETOON	lang pers	De sommatie resetten
		TOTAAL	lang pers	Het sommatiegeheugen wissen
		NUL	kort pers	Schakelaars 5 cijfers
		TARRA	kort pers	Schakelaars 5 cijfers

LANCERINGSPROCES

1. Druk op de knop totdat u een pieptoon hoort.
2. Wacht tot het systeem automatisch wordt gecontroleerd.
3. Zorg ervoor dat de weegschaal is ingeschakeld en klaar voor gebruik.
4. Bekijk de detectie en weergave van de batterijspanning.
5. Wacht tot de beginnullen zijn ingesteld (opstartkalibratie).
6. Ga naar de weegstatus.

Knoppen voor afstandsbediening	Functie	Volgens	Instructies
lang pers [uitstel sleutel]	Wachtwoordmodus invoeren		
	Voer uw wachtwoord in		VIER WACHTWOORD OM TE VASTSTELLEN
Kort indrukken [toets ingedrukt houden] Enter; Kort indrukken [knop] / tarra-toets wijzigen)	Puntwaarde		optionele resultaatwaarde: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Knoppen voor afstandsbediening	Functie	Volgens	Instructies
zoals hierboven	Automatische uitschakeltijd		Optionele automatische uitschakeltijd: Nooit uitschakelen, gedurende 5 minuten, 1 minuut, 15 minuten, 30 minuten, 60 minuten
zoals hierboven	Stand-bymodus		Stand-byopties: 0 seconden, 5 seconden, 10 seconden, 15 seconden, 30 seconden, 60 seconden
zoals hierboven	Helderheid van het scherm		Lage luminantie optioneel: 1,2,3
zoals hierboven			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Laadindicator

Wanneer het batterijniveau 5,6 is, geeft het LED-display aan dat u de batterij tijdig moet opladen.

Wanneer het laadniveau van de batterij 5,2 bereikt, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de batterij ontladt.

OPLAADINSTRUCTIES EN -METHODEN

1. Dit product maakt gebruik van een onderhoudsvrije accu (6V4.5AH) en een speciale DC6V/0.5AH-lader.
2. Als de spanning lager is dan de batterij-indicator, laad het apparaat dan tijdig op. Hoewel het apparaat meerdere uren gebruikt kan worden, kan dit de batterijduur negatief beïnvloeden.
3. Als de batterij sterk ontladen is, schakelt het apparaat automatisch uit. Laad het apparaat dan direct op, minimaal 5 uur, totdat de lader groen oplicht.
4. Als het scherm na het opladen niet normaal gebruikt kan worden, wijst dit meestal op een batterijstoring. In dat geval is het raadzaam de batterij te vervangen.
5. Regelmatig opladen kan de levensduur van de batterij verlengen. De aanbevolen oplaadfrequentie is minimaal 1 keer per week, zelfs als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, en de oplaadfrequentie minimaal 1 keer per maand. Laad op volgens de specificaties van de lader om schade te voorkomen. Het vaker loskoppelen van de stroomvoorziening kan de oplaadtijd verkorten.

HET GEBRUIK VAN HET GEWICHT

1. De weegschaalhaak moet centraal in de weegschaalboog worden geplaatst en het te wegen object moet aan de middelste haak worden gehangen.

2. Controleer voor elk gebruik of alle schroeven en pluggen goed vastzitten. Als er losse onderdelen zijn, maak deze dan vast voordat u het apparaat opnieuw opstart.
3. Wanneer de weegschaal niet in gebruik is, bewaar deze dan op een droge en geventileerde plaats, laat hem hangen en schakel de stroom uit.
4. Voor het eerste gebruik moet de batterij 8 uur lang worden opgeladen.
5. Als u de weegschaal buiten gebruikt tijdens een onweersbui, stop dan met het gebruik ervan.
6. Om de veiligheid van de haakweegschaal tijdens het wegen te garanderen, dient u het gewicht te verplaatsen als de positie van zware objecten verandert, zonder de weegschaal te draaien.
7. Zorg ervoor dat het contact in goede staat is wanneer u de oplader gebruikt.
8. Om de nauwkeurigheid van de elektronische weegschaal te garanderen, dient u deze 10-15 minuten voor gebruik in te schakelen.
9. Zorg ervoor dat u bij het tillen van voorwerpen uw evenwicht bewaart en ze gelijkmatig tilt.
10. Til voorwerpen altijd in dezelfde verticale lijn.
11. Voorwerpen mogen niet schuin worden opgetild.
12. Til geen voorwerpen die zwaarder zijn dan het maximale gewicht dat de elektronische weegschaal aangeeft.
13. Wanneer de haakweegschaal niet in gebruik is, moet deze naar beneden worden gebracht.
14. Belast de elektronische haakweegschaal niet langdurig om de levensduur van de sensor niet te verkorten.
15. Bij het hijsen van stalen buizen of andere voorwerpen kan de stabiliteit van de aflezingen van de elektronische haakweegschaal langer zijn.
16. Laad de accu onmiddellijk op als de spanning laag is.
17. Elke lading moet minimaal 10 uur meegaan.
18. De elektronische haakweegschaal moet op een droge plaats bewaard worden.
19. Controleer uw elektronische weegschaal elke zes maanden.
20. Het DUEf-bericht geeft een overbelasting aan.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Elektronische magazijnhaakweegschaal met afstandsbediening 2000kg, Type: G71159,
Model: OCS-P6

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,
- Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen,
- 017/2102 van 15 november 2017 tot wijziging van Richtlijn 2011/65/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en normen EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

voldoet aan de EG-typecertificaten

- Nr. CCTI-2023111304C van 16/10/2023
- Nr. CCTI-2023111306C van 16/10/2023

uitgegeven door Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Adres: 7e verdieping, blok A, gebouw E, Yongwei Industrial Park, nr. 118, Yongfu Road, Oiaotou, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Ηλεκτρονική ζυγαριά αποθήκης με γάντζο και τηλεχειριστήριο 2000kg
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Ηλεκτρονική ζυγαριά αποθήκης με γάντζο

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

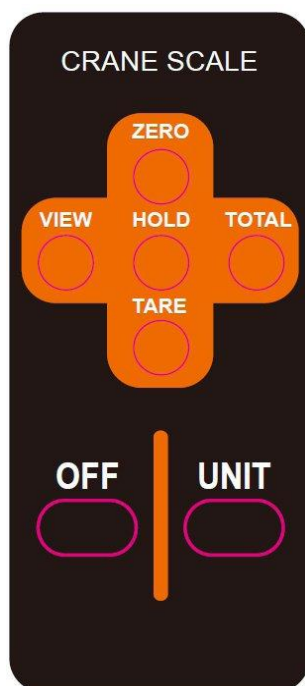
Ηλεκτρονική ζυγαριά γερανού OCS

Η ηλεκτρονική ζυγαριά OCS με γερανό είναι εξοπλισμένη με αισθητήρες υψηλής ακρίβειας και μετατροπέα A/D, εξασφαλίζοντας σταθερό χρόνο ανάγνωσης μικρότερο από 5 δευτερόλεπτα. Διαθέτει επίσης μια εξαιρετικά φωτεινή ψηφιακή οθόνη 1,2 ιντσών που επιτρέπει καθαρές μετρήσεις ακόμη και από απόσταση. Χάρη σε ένα μοναδικό ψηφιακό φίλτρο, η ζυγαριά είναι ανθεκτική στη σκέδαση και τους κραδασμούς, εξασφαλίζοντας εξαιρετική σταθερότητα.

Η ζυγαριά διαθέτει λειτουργίες πραγματικού χρόνου που επιτρέπουν γρήγορη και αποτελεσματική ζύγιση. Σχεδιασμένη με γνώμονα την εξοικονόμηση ενέργειας, είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες μακράς διάρκειας που μπορούν να λειτουργούν συνεχώς για έως και 60 ώρες. Επιπλέον, η ζυγαριά διαθέτει ενσωματωμένο κύκλωμα προστασίας από υπερεκφόρτιση, το οποίο αποτρέπει τη ζημιά της μπαταρίας και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Η αυτόματη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η ζυγαριά διαθέτει επίσης ένδειξη μπαταρίας U6.48 που σας ενημερώνει πότε χρειάζεται φόρτιση.

Η ηλεκτρονική ζυγαριά γερανού OCS είναι η ιδανική λύση για τη βιομηχανία χυτηρίων, τις αποθήκες, τα ορυχεία, τις αποβάθρες και άλλες καταστάσεις που απαιτούν ακριβή ανύψωση και ζύγιση σε εργοστάσια.



ΜΗΔΕΝ: Μηδενισμός

ΠΡΟΒΟΛΗ: Δείτε τα αποθηκευμένα δεδομένα μέτρησης

ΚΡΑΤΗΣΗ: Διατήρηση του αποτελέσματος ζύγισης

ΣΥΝΟΛΟ: Άθροισμα

ΑΠΟΒΑΡΟΣ: Απόβαρο

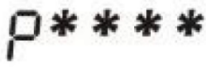
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποίηση

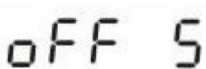
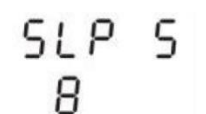
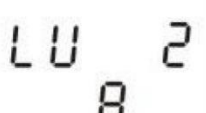
ΜΟΝΑΔΑ: Μονάδα

Τρόπος λειτουργίας	Κουμπί		Κουμπί	Λειτουργία
τρόπος ζύγισμα	Πλάκα σπίτι	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	μικρός τύπος	ΜΗΔΕΝ - Μηδενισμός
			μακρύς τύπος	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
	Πλάκα σπίτι	ΣΥΝΟΛΟ	μικρός τύπος	Αθροιση
			μακρύς τύπος	Προεπισκόπηση αποθηκευμένων δεδομένων μέτρησης
τρόπος ζύγισμα	Πιλότος	ΜΗΔΕΝ	μικρός τύπος	ΜΗΔΕΝ - Μηδενισμός
			μικρός τύπος	Είσοδος σε λειτουργία προεπισκόπησης
		ΦΟΡΟΣ	μικρός τύπος	Αποκλεισμός της ένδειξης μέτρησης
			μακρύς τύπος	Εισαγωγή στη λειτουργία κωδικού πρόσβασης
		ΣΥΝΟΛΟ	μικρός τύπος	Αθροιση
		ΑΠΟΒΑΡΟ	μικρός τύπος	Απόβαρο
		ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	μακρύς τύπος	Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το τηλέφωνό σας
τρόπος ερωτήματα		ΘΕΑ	μικρός τύπος	Έξοδος από τη λειτουργία προεπισκόπησης
		ΦΟΡΟΣ	μακρύς τύπος	Επαναφορά του αθροίσματος
		ΣΥΝΟΛΟ	μακρύς τύπος	Εκκαθάριση της μνήμης αθροίσματος
		ΜΗΔΕΝ	μικρός τύπος	Διακόπτες 5 ψηφίων
		ΑΠΟΒΑΡΟ	μικρός τύπος	Διακόπτες 5 ψηφίων

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ

1. Πατήστε το κουμπί για να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.
2. Περιμένετε τον αυτόματο έλεγχο συστήματος.
3. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη και έτοιμη για χρήση.
4. Παρατηρήστε την ανίχνευση τάσης μπαταρίας και την ένδειξη τάσης.
5. Περιμένετε να οριστούν τα αρχικά μηδενικά (βαθμονόμηση εκκίνησης).
6. Μεταβείτε στην κατάσταση ετοιμότητας ζύγισης.

Κουμπιά τηλεχειριστηρίου	Λειτουργία	Σύμφωνα με	Οδηγίες
μακρύς τύπος [αμπάρι κλειδί]	Είσοδος σε λειτουργία κωδικού πρόσβασης		
	Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασής σας		ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΚΩΔΙΚΟΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
[Πατήστε σύντομα το πλήκτρο] Enter; Πατήστε σύντομα το πλήκτρο [κουμπί] / τροποποιήστε το πλήκτρο απόβαρου)	Αξία πόντων		προαιρετική τιμή αποτελέσματος: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Κουμπιά τηλεχειριστηρίου	Λειτουργία	Σύμφωνα με	Οδηγίες
όπως παραπάνω	Χρόνος αυτόματου τερματισμού λειτουργίας		Προαιρετικός χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης: Μην απενεργοποιείτε ποτέ, για 5 λεπτά, 1 λεπτό, 15 λεπτά, 30 λεπτά, 60 λεπτά
όπως παραπάνω	Λειτουργία αναμονής		Επιλογές αναμονής: 0 δευτερόλεπτα, 5 δευτερόλεπτα, 10 δευτερόλεπτα, 15 δευτερόλεπτα, 30 δευτερόλεπτα, 60 δευτερόλεπτα
όπως παραπάνω	Φωτεινότητα οθόνης		Χαμηλή φωτεινότητα προαιρετική: 1,2,3
όπως παραπάνω			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Ένδειξη φόρτισης

Όταν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι 5,6, η οθόνη LED σας ενημερώνει για την έγκαιρη φόρτιση. Όταν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας φτάσει στο 5,2, η τροφοδοσία διακόπτεται αυτόματα για να αποτραπεί η αποφόρτιση της μπαταρίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

1. Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί μια μπαταρία που δεν χρειάζεται συντήρηση (6V4.5AH), έναν ειδικό φορτιστή DC6V/0.5AH.
2. Εάν η τάση είναι χαμηλότερη από την ένδειξη μπαταρίας, φορτίστε τη συσκευή εγκαίρως. Παρόλο που η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αρκετές ώρες, αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί σοβαρά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε αυτό το σημείο, ξεκινήστε αμέσως τη φόρτιση για περισσότερες από 5 ώρες μέχρι ο φορτιστής να ανάψει με πράσινο χρώμα.
4. Μετά τη φόρτιση, εάν η οθόνη δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά, συνήθως υποδηλώνει βλάβη στην μπαταρία και συνιστάται η αντικατάστασή της.
5. Η συχνή φόρτιση μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η συνιστώμενη συχνότητα φόρτισης δεν είναι λιγότερο από 1 φορά την εβδομάδα, ακόμη και αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, και ο ρυθμός φόρτισης δεν είναι λιγότερο από 1 φορά το μήνα. Παρακαλούμε φορτίστε σύμφωνα με τις προδιαγραφές του φορτιστή για να αποφύγετε ζημιές. Η περαιτέρω αποσύνδεση της παροχής ρεύματος μπορεί να μειώσει τον χρόνο φόρτισης.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

1. Το άγκιστρο της ζυγαριάς πρέπει να τοποθετείται κεντρικά στην καμάρα της ζυγαριάς και το αντικείμενο που ζυγίζεται πρέπει να κρεμιέται στο κεντρικό άγκιστρο.

2. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι βίδες και τα βύσματα είναι καλά σφιγμένα. Εάν εντοπιστούν χαλαρά εξαρτήματα, ασφαλίστε τα πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή.
3. Όταν η ζυγαριά δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε την σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος, αφήστε την να κρέμεται και απενεργοποιήστε την τροφοδοσία.
4. Πριν από την πρώτη χρήση, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί για 8 ώρες.
5. Εάν χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε εξωτερικό χώρο κατά τη διάρκεια καταιγίδας, διακόψτε τη χρήση της.
6. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια της δομής της ζυγαριάς με γάντζο κατά τη ζύγιση, εάν αλλάξει η θέση των βαρέων αντικειμένων, μετακινήστε το βάρος ανάλογα χωρίς να περιστρέψετε τη ζυγαριά.
7. Όταν χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, βεβαιωθείτε ότι η επαφή είναι σε καλή κατάσταση.
8. Για να διασφαλίσετε την ακρίβεια της ηλεκτρονικής ζυγαριάς, ενεργοποιήστε την 10-15 λεπτά πριν από τη χρήση.
9. Όταν σηκώνετε αντικείμενα, διατηρήστε την ισορροπία σας και σηκώστε τα ομοιόμορφα.
10. Όταν σηκώνετε αντικείμενα, να τα κρατάτε στην ίδια κάθετη γραμμή.
11. Τα αντικείμενα δεν πρέπει να ανυψώνονται υπό γωνία.
12. Μην σηκώνετε αντικείμενα βαρύτερα από το μέγιστο βάρος που υποδεικνύεται από την ηλεκτρονική ζυγαριά.
13. Όταν η ζυγαριά με γάντζο δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να χαμηλώνεται.
14. Μην φορτώνετε την ηλεκτρονική ζυγαριά με γάντζο για μεγάλο χρονικό διάστημα, ώστε να μην μειωθεί η διάρκεια ζωής του αισθητήρα.
15. Κατά την ανύψωση χαλύβδινων σωλήνων ή άλλων αντικειμένων, η σταθερότητα των μετρήσεων της ηλεκτρονικής ζυγαριάς με γάντζο μπορεί να είναι μεγαλύτερη.
16. Σε περίπτωση χαμηλής τάσης, φορτίστε αμέσως την μπαταρία.
17. Κάθε φόρτιση θα πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 10 ώρες.
18. Η ηλεκτρονική ζυγαριά με γάντζο πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος.
19. Παρακαλούμε να ελέγχετε την ηλεκτρονική σας ζυγαριά κάθε έξι μήνες.
20. Το μήνυμα DUEf υποδεικνύει υπερφόρτωση.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Ηλεκτρονική ζυγαριά αποθήκης με γάντζο και τηλεχειριστήριο 2000kg, Τύπος: G71159,
Μοντέλο: OCS-P6

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,
- Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2015/863 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς,
- 017/2102 της 15ης Νοεμβρίου 2017 για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/65/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και πρότυπα EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

συμμορφώνεται με τα πιστοποιητικά τύπου ΕΚ

- Αρ. CCTI-2023111304C της 16/10/2023
- Αρ. CCTI-2023111306C της 16/10/2023

που εκδίδεται από την Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Προσθήκη: 7ος Όροφος, Κτίριο Α, Κτίριο Ε, Βιομηχανικό Πάρκο Yongwei, Αρ. 118, Οδός Yongfu, Οιαοτου, Οδός Fuhai, Περιοχή Bao'an, Σενζέν, Γκουανγκντόνγκ, Κίνα

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 22/04/2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G71159
OCS-P6

Balança eletrônica de armazém com gancho e controle remoto 2000kg
Tradução das instruções originais

PT



Balança eletrônica de armazém com gancho

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para consultas futuras.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

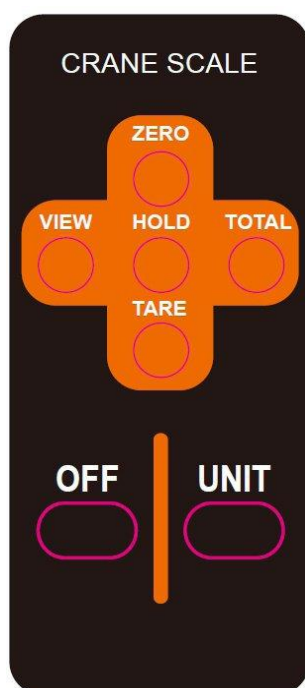
Balança Eletrônica de Guindaste OCS

A balança eletrônica para guindastes OCS é equipada com sensores de alta precisão e um conversor A/D, garantindo um tempo de leitura estável de menos de 5 segundos. Ela também possui um visor digital superbrilhante de 1,2 polegada que permite leituras nítidas mesmo à distância. Graças a um filtro digital exclusivo, a balança é resistente à dispersão e vibração, garantindo excelente estabilidade.

A balança possui funções em tempo real que permitem uma pesagem rápida e eficiente. Projetada com foco na economia de energia, ela é equipada com baterias de longa duração que podem operar continuamente por até 60 horas. Além disso, a balança possui um circuito integrado de proteção contra descarga excessiva, que evita danos à bateria e prolonga a vida útil do dispositivo.

O recurso automático de economia de energia prolonga a vida útil da bateria. A balança também possui um indicador de bateria U6.48 que avisa quando ela precisa ser carregada.

A balança eletrônica de guindaste OCS é a solução ideal para a indústria de fundição, armazéns, minas, docas e outras situações que exigem elevação e pesagem precisas em fábricas.



ZERO: Zerando

VISUALIZAR: Exibir dados de medição salvos

HOLD: Mantendo o resultado da pesagem

TOTAL: Soma

TARA: Tara

DESLIGADO: Desligar

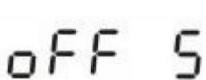
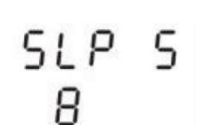
UNIDADE: Unidade

Modo de operação	Botão		Botão	Função
modo pesagem	Placa lar	DESLIGADO	curto imprensa	ZERO - Zerando
			longo imprensa	Ligado/Desligado
	Placa lar	TOTAL	curto imprensa	Somatório
			longo imprensa	Visualização dos dados de medição salvos
modo pesagem	Piloto	ZERO	curto imprensa	ZERO - Zerando
			curto imprensa	Entrar no modo de visualização
		TRIBUTO	curto imprensa	Bloqueio da leitura da medição
			longo imprensa	Entrar no modo de senha
		TOTAL	curto imprensa	Somatório
		TARA	curto imprensa	Taring
		DESLIGADO	longo imprensa	Ligue/desligue seu telefone
modo inquéritos		VISUALIZAR	curto imprensa	Sair do modo de visualização
		TRIBUTO	longo imprensa	Redefinindo a soma
		TOTAL	longo imprensa	Limpando a memória de soma
		ZERO	curto imprensa	Troca 5 dígitos
		TARA	curto imprensa	Troca 5 dígitos

PROCESSO DE LANÇAMENTO

1. Pressione o botão para ouvir um bipe.
2. Aguarde a verificação automática do sistema.
3. Certifique-se de que a balança esteja ligada e pronta para uso.
4. Observe a detecção da tensão da bateria e a exibição da tensão.
5. Aguarde até que os zeros iniciais sejam definidos (calibração de inicialização).
6. Vá para o estado pronto para pesagem.

Botões do controle remoto	Função	De acordo com	Instruções
longo imprensa [segurar chave]	Entrando no modo de senha		
	Digite sua senha		QUATRO SENHAS PARA ESTABELECECER
Pressione brevemente a tecla [hold] Enter; Pressione brevemente [botão] / modificar a tecla tara)	Valor em pontos		valor de resultado opcional: 0,001, 0,002, 0,005, 0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50

Botões do controle remoto	Função	De acordo com	Instruções
como acima	Tempo de desligamento automático		Tempo de desligamento automático opcional: nunca desligue, por 5 minutos, 1 minuto, 15 minutos, 30 minutos, 60 minutos
como acima	Modo de espera		Opções de espera: 0 segundos, 5 segundos, 10 segundos, 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos
como acima	Brilho da tela		Baixa luminância opcional: 1,2,3
como acima			
			

The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n	The biggest weighing Max.Cap. (kg)	The smallest weighed Min.Cap. (kg)	Score value E (kg)	Points degree Division n
50	0.4	0.01	2500	3000	20	0.5	3000
100	1	0.02	2000	5000	40	1	2500
200	2	0.05	2000	10000	100	2	2000
300	2	0.05	3000	15000	100	5	3000
500	4	0.1	2500	20000	200	5	2000
1000	10	0.2	2000	30000	200	5	3000
2000	20	0.5	2000	50000	400	10	2500

(3) Indicador de carga

Quando o nível de carga da bateria for 5,6, o visor LED informará que é hora de carregar.

Quando o nível de carga da bateria atinge 5,2, a energia é desligada automaticamente para evitar que a bateria descarregue.

INSTRUÇÕES E MÉTODOS DE CARREGAMENTO

1. Este produto usa uma bateria sem manutenção (6V4.5AH) e um carregador DC6V/0.5AH dedicado.
2. Se a voltagem estiver abaixo do indicador da bateria, carregue o dispositivo em tempo hábil. Embora o dispositivo possa ser usado por várias horas, isso pode afetar negativamente a vida útil da bateria.
3. Se a bateria estiver muito descarregada, o dispositivo desligará automaticamente. Nesse momento, inicie o carregamento imediatamente por mais de 5 horas até que a luz do carregador acenda na cor verde.
4. Após o carregamento, se o display não puder ser usado normalmente, isso geralmente indica falha da bateria e é recomendável substituí-la.
5. O carregamento frequente pode prolongar a vida útil da bateria. A frequência de carregamento recomendada é de no mínimo 1 vez por semana, mesmo que o dispositivo não seja utilizado por um longo período, e a taxa de carregamento não é inferior a 1 vez por mês. Carregue de acordo com as especificações do carregador para evitar danos. Desconectar a fonte de alimentação por mais tempo pode reduzir o tempo de carregamento.

USANDO O PESO

1. O gancho da balança deve ser colocado centralmente no arco da balança e o objeto a ser pesado deve ser pendurado no gancho central.

2. Antes de cada utilização, verifique se todos os parafusos e plugues estão bem apertados. Se encontrar alguma peça solta, fixe-a antes de reiniciar o aparelho.
3. Quando a balança não estiver em uso, guarde-a em local seco e ventilado, deixe-a pendurada e desligue-a da energia.
4. Antes do primeiro uso, a bateria deve ser carregada por 8 horas.
5. Se usar a balança ao ar livre durante uma tempestade, interrompa o uso.
6. Para garantir a segurança da estrutura da balança de gancho durante a pesagem, se a posição de objetos pesados mudar, mova o peso adequadamente sem girar a balança.
7. Ao utilizar o carregador, certifique-se de que o contato esteja em boas condições.
8. Para garantir a precisão da balança eletrônica, ligue-a de 10 a 15 minutos antes de usar.
9. Ao levantar objetos, mantenha o equilíbrio e levante-os uniformemente.
10. Ao levantar objetos, mantenha-os na mesma linha vertical.
11. Os objetos não devem ser levantados em ângulo.
12. Não levante objetos mais pesados que o peso máximo indicado pela balança eletrônica.
13. Quando a balança de gancho não estiver em uso, ela deve ser abaixada.
14. Não carregue a balança eletrônica de gancho por muito tempo, para não encurtar a vida útil do sensor.
15. Ao levantar tubos de aço ou outros objetos, a estabilidade das leituras da balança eletrônica de gancho pode ser maior.
16. Em caso de baixa voltagem, carregue a bateria imediatamente.
17. Cada carga deve durar no mínimo 10 horas.
18. A balança eletrônica de gancho deve ser armazenada em local seco.
19. Verifique sua balança eletrônica a cada seis meses.
20. A mensagem DUEf indica uma sobrecarga.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Balança eletrônica de armazém com gancho e controle remoto 2000 kg, Tipo: G71159,
Modelo: OCS-P6

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética,
- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos,
- Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão, de 31 de março de 2015, que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à lista de substâncias restritas,
- 017/2102 de 15 de novembro de 2017 que altera a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e normas EN IEC 55014-1:2021, EN IC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 +AC:2022-01, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

está em conformidade com os certificados de tipo CE

- Nº CCTI-2023111304C de 16/10/2023
- Nº CCTI-2023111306C de 16/10/2023

emitido pela Shenzhen CCTI Technology Co., Ltd.

Endereço: 7º andar, Bloco A, Edifício E, Parque Industrial Yongwei, nº 118, Estrada Yongfu, Oiaotou, Rua Fuhai, Distrito de Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 22/04/2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada